



# Agroluchs

**Magazine 3/2025**

Association Agro-entrepreneurs Suisse



**Agro-entrepreneur  
Roger Zimmermann à propos  
de la gestion des sols**



**NOUS TRAVAILLONS AVEC VOUS.**

**AUJOURD'HUI, DEMAIN ET POUR LES GÉNÉRATIONS À VENIR.**



**JOHN DEERE**  
FINANCIAL

## **OBTENEZ VOTRE FINANCEMENT A 0% DES MEINTENANT\***

 **Robert Aebi**

\*Taux d'intérêt indicatif pour un financement d'une durée de 1 an avec un acompte de 30%. L'offre de financement est valable jusqu'au 30.11.2025 et s'applique uniquement aux nouveaux tracteurs des séries 5-9, vendus et livrés après le 01.11.2025. L'offre s'adresse exclusivement aux agriculteurs et entreprises ayant leur siège en Suisse, qui demandent ce financement dans le cadre de leur activité économique indépendante. Sous réserve d'erreur, d'ajout, de modification et de retrait à tout moment. Au moment de la fin de la promotion, toutes les demandes de financement présentées à John Deere Financial sont éligibles. Sous réserve de l'approbation finale du financement par le financier. « John Deere Financial » est un produit financier de BNP Paribas Leasing Solutions Suisse SA, Av. de Mon-Repos 14 - CH 1005 Lausanne.



**«Ceux qui planifient sans tenir compte de l'agriculture ne trouvent pas de solutions.»**

Kirsten Müller, directrice générale

# Planification du trafic au détriment de l'agriculture

Au cours des dernières semaines, sept cas ont atterri sur mon bureau, tous suivant le même schéma: les communes repensent leurs routes et leurs quartiers, mais l'agriculture est laissée de côté. Ni les agro-entrepreneurs ni les familles paysannes ne sont sérieusement pris en compte.

Personne ne pense à la largeur des broyeurs ou des moissonneuses-batteuses, au rayon de braquage des véhicules équipés d'une combinaison de semoirs ou aux tracteurs avec remorques. Il s'agit ici de dimensions de véhicules autorisées. Landtechnik Suisse a élaboré, en collaboration avec un bureau d'ingénieurs et plusieurs entreprises de travaux agricoles, une fiche technique qui calcule clairement l'espace nécessaire. Pourtant, ces données ne sont prises en compte dans pratiquement aucun projet. Lorsque l'on ajoute ensuite qu'il est possible de «se rabattre brièvement sur le trottoir», cela relève de la pure moquerie.

Cela ne fonctionne pas ainsi. Planifier signifie reconnaître les réalités, y compris celles de l'agriculture. Cela implique de rechercher le dialogue à un stade précoce – des deux côtés! – et d'aller sur place pour voir ce qui fonctionne réellement. Une visite des lieux avec des machines en dit plus long que n'importe quel croquis.

Bien sûr, le trafic augmente et les infrastructures sont mises à rude épreuve. Mais ceux qui planifient sans tenir compte des véhicules agricoles ne créent pas de solutions, mais de nouveaux problèmes, et ils irritent ceux qui produisent notre nourriture – et d'ailleurs aussi tous les autres citoyens.

Votre

Kirsten Müller  
Directrice générale Association suisse des agro-entrepreneurs

## Association & Membres

Panorama | Page 4  
Barbecue convivial | Page 8  
50<sup>e</sup> saison de battage | Page 11  
Focus sur les sols | Page 12  
Actualités de l'association | Page 15

## Guide & Technique

Horsch sur la voie du succès | Page 16  
Joker HD | Page 19  
Semis avec le Pronto | Page 21  
Du nouveau chez Kverneland | Page 22  
Actualités économiques | Page 30  
JCB – Fastrac 6300 | Page 38  
Questions-réponses:  
transports sans licence | Page 40

## Formation continue & emplois

Offres de formation continue | Page 42  
Swisskills | Page 45  
Recherché: mécanicien en machines agricoles | Page 48

## Événements

Dates importantes | Page 50

## Personnel

Barbara Stettler, Ott | Page 52

## Impressum

**Éditeur:** Association suisse des agro-entrepreneurs  
Rütti 15, 3052 Zollikofen  
+41 56 450 99 90, office@agro-lohnunternehmer.ch

**Rédaction:** Kirsten Müller (rédactrice en chef),  
Jürg Vollmer

**Titre:** Kirsten Müller

**Concept:** grelldenker.ch

**Impression:** Stämpfli Publikationen AG, Bern

**Fréquence de parution:** 3-4 fois par an

**Annonces + encarts publicitaires:** AgriPromo –  
Ulrich Utiger, +41 79 215 44 01, agripromo@gmx.ch

# Panorama



Quand la pluie tombe,  
le parapluie devient  
une cabine de conduite.



**Martin Keller, ancien PDG de Fenaco, chez Claas**



Martin Keller (55 ans), PDG du groupe agricole suisse Fenaco jusqu'à fin juin 2025, prend un mandat stratégique chez le fabricant allemand de machines agricoles Claas. Il a été nommé au comité des associés, qui conseille l'entreprise familiale sur

des questions centrales et garantit son indépendance.

Le comité chez Claas est le premier mandat officiel de l'agronome diplômé de l'EPFZ et ancien PDG de Fenaco – et tout à fait logique: la filiale de Fenaco Serco Landtechnik AG importe les produits Claas en Suisse et joue également un rôle clé sur le marché français. À l'avenir, M. Keller souhaite mettre son expérience au service d'autres comités administratifs et de surveillance.



Pour en savoir plus:  
[martinkellerconsulting.ch/francais](https://martinkellerconsulting.ch/francais)

## En bref



**La biodiversité stagne**



Agroscope a évalué la deuxième enquête du monitoring de la biodiversité ALL-EMA (2020-2024). Résultat: depuis 2015, l'état de la biodiversité dans le paysage agricole suisse n'a globalement guère évolué. La diversité végétale, les populations de papillons diurnes et d'oiseaux nicheurs sont restées largement stables, mais les espèces d'oiseaux nicheurs menacées ont continué de diminuer. Des évolutions positives sont notamment observées sur les surfaces de promotion de la biodiversité (SPB) à haute valeur écologique, où les espèces végétales typiques ont pu se développer. Dans l'ensemble, la part des habitats particulièrement précieux en Suisse est restée stable, à 11 %. Selon les chercheurs, pour améliorer la biodiversité à l'avenir, les SPB devraient être mieux adaptées au site, présenter une plus grande valeur écologique et être mieux interconnectées. La troisième enquête (2025-2029) est en cours depuis 2025 et examine également l'impact des paiements directs favorisant la biodiversité.



Pour en savoir plus: [ira.agroscope.ch](https://ira.agroscope.ch)

«Évolution de la biodiversité dans le paysage agricole suisse: du premier relevé ALL-EMA (2015-2019) au deuxième relevé (2020-2024)».

**«Les années à venir compteront  
parmi les plus disruptives de l'histoire  
de l'humanité.»**

**Philipp Horsch, directeur général**

(suite à partir de la page 16)





### Double direction chez Bio Suisse

Depuis mars 2025, la direction de Bio Suisse est organisée selon le principe du top sharing: Balz Strasser et Rolf Bernhard se partagent la direction. Économiste agricole diplômé de l'ETH, Balz Strasser, qui a pris seul la direction en novembre 2018, a plus de dix ans d'expérience dans le développement de l'association faîtière bio, notamment en matière de croissance des exploitations Bourgeon et d'augmentation du chiffre d'affaires. Agriculteur de formation, Rolf Bernhard a occupé pendant plus de 19 ans des fonctions dirigeantes chez Migros, dernièrement en tant que responsable Agronomie et Systèmes de production, et a été PDG d'une PME. Rolf Bernhard est également membre du conseil de fondation du FiBL, ce qui lui confère une connaissance approfondie de la recherche en agriculture biologique. Balz Strasser assure la continuité, Rolf Bernhard apporte de nouveaux réseaux et une approche pratique. Ensemble, ils continueront à mener Bio Suisse vers un avenir prometteur.



Pour en savoir plus: [bio-suisse.ch/fr](https://bio-suisse.ch/fr)  
«Balz Strasser et Rolf Bernhard dirigeront Bio Suisse en top sharing à partir du mois de mars».



### Beckmann Verlag élargit sa direction

Depuis le 1<sup>er</sup> août 2025, Thomas Deuscher dirige, en collaboration avec l'éditeur Jan-Klaus Beckmann, la maison d'édition allemande Beckmann Verlag, qui publie notamment les revues spécialisées «Agro-entrepreneurs», «KommunalTechnik» et «DpS». Thomas Deuscher est étroitement lié à la maison d'édition depuis plus de vingt ans et apporte une vaste expérience dans le domaine du marketing et de la distribution.



La maison d'édition, également présente en Suisse grâce à ses médias spécialisés et ses solutions de communication dans les domaines de l'agriculture et des techniques communales, mise ainsi sur la stabilité et de nouvelles impulsions. Jan-Klaus Beckmann reste l'unique associé de l'entreprise familiale fondée en 1914 par son grand-père.



Pour en savoir plus: [beckmann-verlag.de](https://beckmann-verlag.de)  
«Les éditions Beckmann accueillent leur deuxième directeur général, Thomas Deuscher».



### Vous n'êtes pas encore membre?

Faites-en la demande dès maintenant et profitez des nombreux avantages!

## Une collaboration efficace grâce aux solutions numériques

### Le module barto Coopération relie les entreprises de travaux agricoles et les exploitations agricoles



La coopération entre les entreprises de travaux agricoles et les exploitations agricoles devient de plus en plus importante. De nombreux travaux peuvent être effectués de manière plus économique et plus rapide s'ils sont organisés conjointement. Mais comment parvenir à une coordination efficace des processus de travail ? C'est là qu'intervient le nouveau module numérique de coopération de barto. Il permet une coopération structurée et transparente entre les entreprises de travaux agricoles et les exploitations grâce à une coordination et une documentation numériques directes.

#### Avantages pour les entreprises de travaux agricoles

Les entreprises de travaux agricoles bénéficient d'une meilleure vue d'ensemble et d'une meilleure coordination avec leurs clients :

- **Toujours savoir où le travail doit être fait**  
Les parcelles sont géoréférencées.
- **Documentation efficace**  
Les travaux enregistrés peuvent être validés en un clic par le donneur d'ordre.
- **Communication claire**  
Les efforts de coordination sont réduits, les malentendus évités.
- **Les travaux peuvent être évalués exploitation par exploitation**  
L'entrepreneur de travaux agricoles sait en fin d'année quels travaux ont été effectués et où.

#### Avantages pour les exploitations agricoles

Le module coopération présente également des avantages évidents pour les agriculteurs :

- **Validation précise des parcelles**  
Le partenaire sait exactement où il doit intervenir.
- **Transfert automatique des travaux**  
Aucune double saisie, l'obligation d'enregistrement est automatiquement remplie.
- **Respect des exigences légales**  
La documentation pour les contrôles PER ou bio est toujours à jour.
- **Saisie unique, utilisation multiple, même entre exploitations**  
Pour une collaboration plus efficace et en réseau.

#### AGRARMONITOR Connect : un atout supplémentaire

En plus du module Coopération, barto propose AGRARMONITOR Connect, une interface avec le logiciel agrarmonitor.de. Celle-ci permet un échange de données simplifié entre les exploitations agricoles et les entreprises de travaux agricoles, à condition que l'entreprise de travaux agricoles travaille avec AGRARMONITOR. AGRARMONITOR fournit des données en temps réel sur les travaux en cours et permet une planification et une documentation encore plus précises.

#### Échange de données efficace avec barto – Importation/exportation pour John Deere & Trimble

Le module Import-Export de barto permet un échange fiable des données machines avec John Deere Operations Center et, dans deux mois, également avec PTX Trimble. Cela permet d'éviter les doublons, de gagner du temps et de simplifier considérablement la documentation.

Commencez dès  
maintenant avec barto.

Votre gestionnaire  
d'exploitation numérique.

[barto.ch/coopération](https://barto.ch/cooperation)





### Rebecca Knoth-Letsch chez Vision Landwirtschaft

Rebecca Knoth-Letsch (36 ans) prendra la direction de Vision Landwirtschaft le 1<sup>er</sup> septembre 2025. Diplômée en sciences environnementales de l'Université de Zurich, elle était auparavant responsable de la politique environnementale chez economiesuisse et a récemment travaillé pour l'Alliance agricole. Elle souhaite mettre à profit les tensions entre la sécurité alimentaire et la responsabilité écologique pour trouver des solutions.

Vision Landwirtschaft est considéré comme un groupe de réflexion modeste mais influent qui remet en question la politique agricole à travers des études et des scénarios critiques. Il est apprécié par les organisations environnementales, mais critiqué par de nombreux agriculteurs. Mme Knoth-Letsch succède à Ralph Hablützel (par intérim), qui occupait ce poste depuis 2024. La question de sa succession au sein de l'Alliance agricole reste ouverte.



Pour en savoir plus:  
[visionlandwirtschaft.ch](https://visionlandwirtschaft.ch)

«Nouvelle directrice générale chez Vision Landwirtschaft».



### Nouveau sous-directeur à l'OFEV

Carlo Scapozza deviendra le nouveau sous-directeur chargé de la biodiversité à l'Office fédéral de l'environnement (OFEV) à compter du 1<sup>er</sup> octobre 2025. Âgé de 54 ans et originaire du Tessin, il travaille à l'OFEV depuis 2015, où il occupait jusqu'à présent le poste de chef du secteur Hydrologie et de chef suppléant du secteur Dangers naturels et forêts.

Auparavant, cet ingénieur civil titulaire d'un doctorat de l'EPFZ a travaillé dans le secteur privé et à l'EPFZ. M. Scapozza apporte une vaste expérience en matière de direction ainsi qu'un solide réseau entre la Confédération, les cantons, les communes, l'économie et la science. Son nouveau domaine de direction comprend les divisions Biodiversité et paysage, Sol et biotechnologie ainsi que Eaux.



Pour en savoir plus:  
[ews.admin.ch/fr](https://ews.admin.ch/fr)

«Nouveau sous-directeur à l'Office fédéral de l'environnement».



**Classement des réseaux sociaux:** Notre classement de nos trois publications les plus performantes:

**350'000**

Lorsque Markus Zimmermann, entrepreneur agricole, rencontre des sangliers dans ce cas, cela lui assure une grande portée.



**46'700**

Ernst Brunner, Niederwil SG présente son exploitation.



**35'600**

Simon Wipf, mécanicien en machines agricoles, Marthalen ZH, lors de la journée champêtre de Leiser AG et son Kirovets K-701.



Suivez-nous: nous sommes actifs sur Facebook, Instagram, YouTube et TikTok.





# La pince à barbecue rencontre la «grosse machine»

Plus de 200 invités ont répondu à l'invitation au traditionnel barbecue dans le canton de Bâle-Campagne. Cette année, l'événement était organisé par l'agro-entreprise Langel Agrarservice, en collaboration avec Langel & Pfirter et Pfirter Landschaftspflege-Technik à Augst.

Autrice/photos: Kirsten Müller

Une surprise a apporté un peu de diversité: les participants ont eux-mêmes fait griller les brochettes de viande qu'ils avaient préparées, ce qui a créé une ambiance détendue, propice aux discussions et à la bonne humeur. Après deux jours de pluie ininterrompue, le soleil a fait son apparition juste à temps.

Toutes les machines des exploitations étaient exposées sur la place et pouvaient être admirées lors d'une visite individuelle. Après l'allocution de bienvenue prononcée par la présidente, la conseillère aux États Johanna Gapany, le comité directeur a présenté les travaux actuels de l'association. Roger et Stephan Langel ont ensuite présenté leurs branches d'activité, tandis que Christoph et Florian Pfirter ont donné un aperçu du domaine de l'entretien du paysage.

«Nous buvons parfois une bière ensemble, mais nous ne passons pas nos vacances ensemble. Il y a une distance nécessaire entre nous, et c'est précisément pour cela que notre communauté d'entreprise fonctionne très bien», a souligné Roger Langel.



**Le prochain barbecue aura lieu le 28 août 2026.**



Des machines à profusion - le parc automobile brille comme dans un showroom.



Grillroulette de luxe: chaque broche est aussi unique que son propriétaire - sujet de conversation garanti.



Tout est encore calme - les parasols sont installés, les boissons sont au frais. La fête va bientôt commencer!



Plus de 200 invités, salle comble! Merci d'être venus - avec vous, nous sommes sur la bonne voie.

L'équipe Fuchs - parfaitement assortie au niveau des couleurs et imbattable en matière de grillades.





Alerte photo: Christoph Bussinger (à gauche) et Yvon Huber, de la Mobilière, misent sur le pouvoir des selfies - avec des machines en toile de fond parfaite.



Affichez vos couleurs! Notre drapeau d'agro-entrepreneurs flotte fièrement - vous pouvez le commander chez nous.



La fierté professionnelle ne s'achète pas, mais ici, elle est palpable.



Mur des sponsors: un grand merci à nos partenaires. Cela tient particulièrement à cœur aux dirigeants de la fédération.



Une douce légende: les célèbres tranches KWS. Merci d'avoir sponsorisé le dessert !



Une équipe hôte au meilleur de sa forme - avec notre présidente au centre.  
(de gauche à droite: Florian Pflirter, Stephan Langel, Johanna Gapany, Christoph Pflirter, Roger Langel)



Pourquoi pas un prêt  
plutôt qu'un leasing ?

Un partenaire financier solide pour une  
agriculture moderne

**CONTACT**

Hanspeter Rothen  
+41 (0)44 730 40 40  
Info.ch@agcofinance.com  
www.agcofinance.com



25<sup>ans</sup>  
**Alphatec**<sup>SA</sup>



**Semoir à dents**



**CLAYDON**

**OPTI-TILL**

Structure  
et santé du sol

Combinaison  
de semis

**ALPEGO**

Fiabilité  
Précision  
Performance



Mathod  
Senèdes

[www.alphatec-sa.ch](http://www.alphatec-sa.ch)

024 442 85 40  
026 413 38 50



steffen

**MAS 275.L**

une grandeur de folie

S 270



Samen STEFFEN AG  
T +41 62 746 88 99

[www.samensteffen.ch](http://www.samensteffen.ch)

La 50<sup>e</sup> saison de battage d'Urs Fankhauser

# «Le battage n'est pas un travail, c'est un art de vivre.»

Alors que d'autres partent en vacances d'été, l'agriculteur Urs Fankhauser, d'Unterramsern (SO), passe son temps dans sa moissonneuse-batteuse. La Lexion 650, qu'Urs conduit depuis maintenant douze saisons, vrombit régulièrement dans les champs. À l'horizon, les Alpes rougeoyaient dans la lumière du soir – un moment typique pour un salarié agricole.



Cette année est particulière: Urs entame sa 50<sup>e</sup> saison.

Autrice/photos: Kirsten Müller

Sa première conduite ? Le 1<sup>er</sup> juillet 1976. «Peu avant mon 18<sup>e</sup> anniversaire», se souvient-il. À l'époque, il conduisait une Claas Gigant: le rugissement puissant du moteur, l'odeur du diesel, la chaleur au-dessus des champs: le début d'une passion qui allait durer toute sa vie.

Il a fait ses débuts chez l'agro-entrepreneur Fred Bütikofer, puis chez Urs Bütikofer, et travaille aujourd'hui pour Anita et Christian Wyss – trois générations d'une même lignée. Urs est resté. Toujours. Parce que cela lui convenait. Et parce que le battage ne l'a jamais quitté. Qu'est-ce qui le fascine encore après toutes ces années ? «La taille et plus particulièrement l'évolution des machines. Le confort actuel – autrefois, cela aurait été inimaginable.» Urs conduisait ce géant sans cabine, avec un pare-soleil ouvert et la poussière dans les yeux, à travers les champs. Il

montre fièrement les photos sur son smartphone.

Et pourtant, même à l'époque, l'enthousiasme était là. «C'était comme une addiction. Une fois que ça commence, on ne peut plus s'arrêter.» Du diesel dans le sang ? «Oui, tout à fait.»

Il a vécu beaucoup de choses au fil des saisons. Il se souvient surtout des conditions météorologiques: «Quand il y avait deux beaux jours, tout le monde voulait partir en même temps. Certains agriculteurs ne comprenaient pas que nous ne pouvions pas faire de miracles.» Sa réponse: des règles claires. «C'est le bureau qui s'occupe de la planification, nous suivons le planning. Pas d'exception.»

Aujourd'hui, Urs a 67 ans. La retraite? Pas question. «Tant qu'on a besoin de moi, je continue à conduire.» Et quand ce n'est pas la moissonneuse-batteuse,

c'est le tracteur ou le camion. Même sa vie privée est rythmée par les périodes de récolte: «Nos vacances ? Fin mai ou en automne. Ma femme le savait dès le début.»

Son parcours mécanique se lit comme un musée technique sur roues: Claas Gigant, puis Senator, Mercator, Dominator 80, Dominator 85, Dominator 108 Maxi, Lexion 420 et, depuis douze saisons, un Lexion 650. Chaque machine est un chapitre, chaque saison une aventure.

Et comment un tel homme fêtait-il son anniversaire? Avec une carte pour la Fête fédérale de lutte suisse. Bien sûr, uniquement grâce à ses bonnes relations avec le club de lutte. «Sinon, tu n'y entres pratiquement jamais.»

**Urs – un homme, un batteur, une vie au rythme des récoltes. Félicitations, Urs Fankhauser.**



# La gestion des sols dans la pratique



Roger Zimmermann se concentre pendant l'enregistrement des clips. Le tournage a duré presque une journée entière.

Dans le cadre de la campagne pour la protection des sols menée par l'Union suisse des paysans, à laquelle participe également l'Association suisse des agro-entrepreneurs en tant que partenaire, une série de vidéos a été produite afin d'illustrer de manière concrète la protection des sols dans les exploitations agricoles.

Autrice/photos: Kirsten Müller

Le principal acteur est Roger Zimmermann, agro-entrepreneur originaire de Mels, dans la région de Sargans (SG). Avec son épouse, trois employés permanents et parfois d'autres spécialistes, il dirige l'agro-entreprise ZimmermannMels AG. En raison de la croissance constante des travaux agricoles effectués pour le compte de l'exploitation agricole parentale, cette entreprise a été fondée en 2020.

La société ZimmermannMels AG s'est spécialisée et concentre principalement ses activités sur l'épandage de lisier. La gamme de prestations comprend le pompage du lisier, le transport de liquides et la mise en relation pour le lisier. D'autres prestations sont proposées: épandage de fumier,



Couleur des jantes en parfaite adéquation avec l'identité visuelle de l'entreprise.



Roger Zimmermann et Markus Lebrun-Steger évaluent le sol.

travail du sol, récolte de fourrage, utilisation de chargeuses sur pneus et service hivernal.

L'accent est mis principalement sur la prévention du compactage du sol. Roger Zimmermann s'est déjà intéressé de près à ce sujet pendant sa formation et n'a cessé de perfectionner le système de distribution du lisier depuis 2018. Les vidéos montrent de manière pratique comment mesurer et minimiser le compactage du sol, quelle influence la pression des pneus et le choix de pneus adaptés ont sur la préservation des sols et comment les facteurs environnementaux sont pris en compte dans ce contexte. Markus Lebrun-Steger, responsable du service des sols du canton de Berne et directeur du groupe Cercle Sol, actif dans toute la Suisse, a participé à cette initiative. Tout à fait dans l'esprit «théorie et pratique».

La campagne montre comment des solutions pratiques et un travail d'information ciblé peuvent contribuer à préserver la qualité des sols. Roger Zimmermann et son équipe montrent comment les services agricoles peuvent être mis en œuvre de manière professionnelle sans nuire aux sols.

**Cliquez ici pour voir le film**



Roger Zimmermann explique pourquoi l'irrigation par tuyaux préserve les sols.



# POWER



L'AVENIR EST BLEU. IL VOUS APPARTIENT.  
**NEW-HOLLAND.CH**



**VOS AGENTS DANS VOTRE RÉGION:**



## 100% EFFICACITÉ

La manutention sans limite



On ne devient pas une référence de la manutention par hasard.  
Pour vos travaux de levage et de manutention, nous avons LA solution.  
**Contactez-nous dès maintenant au 079 570 32 90.**



[www.merlo.com](http://www.merlo.com)

**MERLO**  
CENTRE SUISSE



be strong, be **KUHN**



## KUHN

**Spécialiste du fourrage propre**



- KUHN Faucheuses à disques
- KUHN Faucheuses à tambours
- KUHN Conditionneur

- KUHN Giro-faneur
- KUHN Giro-andaineur
- KUHN Andaineur à tapis
- KUHN Presses balles rondes

- KUHN Combinaison presses balles rondes enrubanneuse
- KUHN Presses balles carrées
- KUHN Enrubanneuses (rondes ou carrées)

**LE MEILLEUR INVESTISSEMENT POUR MON AVENIR**

**KUHN Center Schweiz**, 8166 Niederweningen  
Tél +41 44 857 28 00, [www.kuhncenter.ch](http://www.kuhncenter.ch)

**Responsable Suisse Romande:**  
Jacques-Alain Pfister, Tél 079 928 38 97



# Travail au sein de l'association

Autrice: Kirsten Müller

## «Déposer son opposition dans les délais»

Au cours des dernières semaines, nous avons reçu un nombre croissant de demandes concernant la procédure à suivre pour faire opposition à des plans directeurs de circulation. Nous constatons que les besoins de l'agriculture – en particulier les dimensions des véhicules autorisés – sont souvent insuffisamment pris en compte. Nous vous recommandons de contacter suffisamment tôt la commune ou le canton compétent et de participer activement à la discussion. Il est dans tous les cas judicieux d'envoyer une opposition écrite par courrier recommandé.

Un modèle de lettre ainsi que la fiche d'information sur les dimensions routières des véhicules agricoles peuvent être demandés au secrétariat.



Photo: © pixabay

## Le recyclage des films plastiques sous pression



Photo: © erde

L'industrie des matières plastiques est sous pression: les objectifs ambitieux de l'UE en matière de recyclage, la hausse des coûts énergétiques et les lourdes charges administratives pèsent sur le secteur. Les progrès réalisés dans le domaine des mono-matériaux et des structures de collecte plus efficaces ouvrent également de nouvelles perspectives, notamment pour le recyclage des films agricoles.

Le recyclage des films plastiques connaît certes une évolution positive, mais les conditions générales restent difficiles: les exigences politiques augmentent, tandis que le secteur est confronté à des obstacles économiques et infrastructurels. Daniel Haffa, vice-président de l'Association suisse des agro-entrepreneurs, nous représente au sein du comité directeur d'ERDE.

**Offre:  
billets pour  
l'Agritechnica**

**Nous vous  
proposons des billets  
DLG à un prix  
avantageux -  
voir page 50**

## Certificat Protection phytosanitaire

Dès que les exploitations agricoles connaissent une période plus calme, il est possible de consacrer davantage de temps à la formation continue. Inscrivez-vous à la certification. Les documents peuvent être demandés auprès du secrétariat. Saisissez cette chance de jouer un rôle de pionnier; cela présente de nombreux avantages.



**L'union fait la force**



## Recrutement de nouveaux membres

**Le bureau demande votre aide:** Nous sommes actuellement en train de dresser une liste de nouveaux membres potentiels. C'est pourquoi nous vous sommes reconnaissants de nous faire part de vos suggestions et de votre engagement à contacter directement vos collègues. Les tâches des agro-entrepreneurs sont en pleine mutation, et notre association les accompagne de manière professionnelle. Nos services ne cessent de s'étendre.

**Et:** Si nous voulons obtenir des résultats sur le plan politique, nous avons besoin de la participation et du soutien de la profession.

Contact: [office@agro-lohnunternehmer.ch](mailto:office@agro-lohnunternehmer.ch) ou au +41 56 450 99 90



Lors de la conférence de presse organisée en août, Horsch a présenté une multitude de nouvelles machines.

# La diversité stimule la croissance

Horsch mise sur la diversité et la puissance mondiale: l'entreprise familiale fait progresser la numérisation, la technologie de précision et l'automatisation dans l'agriculture et mise sur la croissance en Europe et en Amérique.

Autrice/photos: Kirsten Müller

Les changements climatiques posent de nouveaux défis à l'agriculture. La sécheresse et les fortes précipitations obligent les exploitations à adapter leurs procédés et leurs stratégies. L'entreprise familiale Horsch, située dans le sud de l'Allemagne, y voit non seulement des risques, mais aussi des opportunités, et adapte systématiquement sa technologie en conséquence. «Chez nous, chaque stratégie est considérée dans une perspective globale», explique Philipp Horsch. La diversité est l'ADN de l'entreprise: elle caractérise autant les produits que les marchés et les sites.

Avec un chiffre d'affaires actuel de 1,1 milliard d'euros, Horsch vise 1,5 milliard d'euros à moyen terme. La croissance devrait provenir principalement du marché européen ainsi que de l'Amérique du Nord et du Sud. Depuis 2020, l'entreprise a investi environ 250 millions d'euros. En Allemagne, l'accent est mis sur la numérisation de la production sur le site de Ronneburg, associée à une fabrication automatique de rampes, un nouveau centre de formation et des capacités de développement étendues. Parallèlement, l'expansion internationale se poursuit: une extension de l'usine au Brésil est prévue en 2026, des capacités supplémentaires sont en cours de création aux États-Unis et une septième usine est également prévue en Ukraine.

## Stratégie: penser global, agir local

La stratégie mondiale suit le principe «think global – act local» (penser global, agir local). L'activité principale dans l'UE reste la base à partir de laquelle Horsch gère son expansion inter-

nationale. Cela comprend une stratégie de numérisation complète tant en interne qu'en externe, ainsi que le développement du marketing, de la distribution et des gammes de produits, qui sont adaptés à chaque région. En arrière-plan, un réseau étroit de fournisseurs européens sert de pilier au développement mondial.

En termes de contenu, les centres de développement se concentrent sur des thèmes agricoles centraux: de la répartition de la paille et du rattachage à l'apport efficace de nutriments et à la protection phytosanitaire, en passant par l'ameublement précis et le contrôle de la profondeur de semis. Plusieurs tendances sont clairement visibles. Les rotations des cultures passent de deux à trois ans à cinq ans. Le travail précis du sol et le semis direct en rotation gagnent en importance, tout comme les procédés qui permettent d'utiliser plusieurs techniques de semis différentes. Les coûts et la pression du travail stimulent la demande de largeurs de travail plus importantes. Parallèlement, le rôle des données, des processus et de l'intelligence artificielle prend de l'ampleur. L'automatisation caractérise déjà le travail du sol, le semis et la protection phytosanitaire, tandis que l'autonomie est considérée comme un objectif à long terme.

## Les marchés entre pression et potentiel

La situation du marché montre à quel point les opportunités et les risques sont étroitement liés. La situation du marché montre à quel point les opportunités et les risques sont étroitement liés. Les coûts élevés maintiennent la pression sur les

# «Un tournant dans l'agriculture»

Philipp Horsch, directeur général de Horsch Maschinen GmbH, évoque les grands bouleversements qui marquent actuellement le secteur des machines agricoles et la société.

Interview: Kirsten Müller, Photo: horsch



## Décrivez vos principales responsabilités au sein de la direction.

*Je suis responsable de l'ensemble de l'environnement technique, c'est-à-dire du développement, de la production, de la chaîne d'approvisionnement et des finances. Au sein de la direction, nous travaillons en équipe.*

## Quel rôle voyez-vous à l'avenir pour les agro-entrepreneurs?

*Les agro-entrepreneurs jouent un rôle important, en particulier dans les régions où les structures sont plus petites. Ils permettent aux agriculteurs d'accéder aux progrès techniques, car ils regroupent les investissements et peuvent ainsi utiliser efficacement les technologies modernes.*

## Comment le changement climatique et la protection des sols influencent-ils vos développements?

*Très fortement. L'Europe devient plus chaude et plus sèche, les phénomènes météorologiques extrêmes se multiplient. Cela modifie les rotations des cultures et nous oblige à repenser nos techniques: davantage de cultures en rangs, de nouveaux procédés d'apport en nutriments et de travail du sol.*

## Quelles tendances mondiales observez-vous dans le domaine de l'agriculture?

*Premièrement: des exploitations en pleine croissance et une plus grande diversité des tâches. Deuxièmement: une flexibilité dans les processus afin de pouvoir réagir aux conditions changeantes. Troisièmement: la numérisation, qui aura un impact considérable sur l'agriculture dans les années à venir.*

## Vous avez parlé d'un tournant historique. Qu'entendez-vous par là?

*Nous vivons des changements profonds: recul de la mondialisation, montée du protectionnisme, essor des autocraties, sans oublier l'énorme dynamique générée par la numérisation et l'intelligence artificielle (IA). Cela pose des défis considérables aux entreprises, à la politique et à la société. Je suis convaincu que les années à venir compteront parmi les plus disruptives de l'histoire de l'humanité.*

### À propos

Au milieu des années 1990, après un séjour aux États-Unis, Philipp Horsch s'est fortement impliqué dans l'entreprise familiale. Très tôt, il a encouragé le développement du système Terra-Trac tout en étudiant parallèlement l'ingénierie mécanique et la gestion d'entreprise. Après avoir obtenu son diplôme en 1995, il a pris la direction des départements Développement, Service et Production. Parallèlement, l'entreprise a élargi sa gamme de produits et s'est dotée d'un réseau de distributeurs afin d'atteindre davantage de clients.

marges, et les erreurs dans l'agriculture sont difficilement pardonnées. Les sites moins performants sont ainsi soumis à une pression accrue, tandis que les exploitations performantes situées sur des sols fertiles peuvent développer leur potentiel. Ces dernières années, la situation s'est avérée positive: en 2024, l'Amérique du Nord a enregistré des récoltes record de maïs et de soja, l'Europe a obtenu des récoltes supérieures à la moyenne et les stocks mondiaux sont élevés. En 2025 également, malgré la sécheresse et les précipitations estivales irrégulières en Europe, les rendements et la qualité s'annoncent bons. L'Amérique du Sud est

également au-dessus de la moyenne et les États-Unis devraient à nouveau enregistrer des récoltes de maïs et de soja supérieures à la moyenne.

Pour Horsch, cette évolution marque un tournant historique. La numérisation et l'automatisation doivent être massivement encouragées, tandis que la diversité reste la compétence clé fondamentale. La solide base européenne soutient l'expansion dans toutes les régions agricoles importantes du monde et assure à l'entreprise familiale une position sur le marché mondial à la fois flexible et tournée vers l'avenir. >>>





# KWS GALISMO S 230

La variété de maïs ensilage mi-précoce pour la Suisse.

Éprouvée dans la pratique – rendement convaincant. Pour tous ceux qui misent sur la qualité et la sécurité.

[www.kws-suisse.ch](http://www.kws-suisse.ch)

SEMER L'AVENIR  
DEPUIS 1856





MACHINES AGRICOLES & ESPACE VERT

Tél. 026 662 47 65  
Rte du Châtelard 19  
1530 Payerne

[www.agridubey.ch](http://www.agridubey.ch)



Pierre-Alain Dubey  
079 689 63 20

# Un nouveau niveau de travail du sol intensif

Le Joker HD entièrement remaniée offre nettement plus d'options, des performances accrues et une flexibilité maximale dans le travail du sol. Les professionnels peuvent désormais adapter la machine encore plus précisément à leurs besoins individuels, même dans des conditions extrêmes.



À la une: Horsch a présenté sur son site de Ronneburg toute une série de nouvelles fonctionnalités pour ses outils de travail du sol, notamment pour le déchaumeur à disques Joker HD.

Autrice/Texte: Kirsten Müller, Photos: Kirsten Müller

Le nouveau Joker HD est le résultat d'un développement intensif basé sur les commentaires des clients. L'objectif était de créer une machine capable de fonctionner de manière fiable dans les conditions les plus difficiles tout en offrant de nombreuses possibilités de configuration. Il est conçu pour les travaux lourds: beaucoup de matières organiques, sols durs ou sécheresse extrême. Il permet également d'atteindre des vitesses de travail élevées et donc de travailler efficacement sur de grandes surfaces.

L'avant de la machine est équipé de différents outils de travail: le rouleau à couteaux, déjà connu sur la série RT, fonctionne à grande vitesse de rotation et assure un mélange

particulièrement fin de la structure du sol. Il est également possible d'utiliser une barre transversale pour aplanir davantage le lit de semence.

Pour les disques, les utilisateurs ont désormais le choix entre des disques dentés et montés sur caoutchouc de 62 et 68 cm. Deux disques par bras assurent une pénétration sûre, un débit élevé et empêchent le bourrage de la machine. L'adaptation à différentes conditions de sol est également possible grâce à l'angle réglable des rouleaux. Le premier rouleau peut ainsi être relevé pour permettre un meilleur écoulement dans les sols meubles, ou pivoté vers l'avant pour exercer une pression supplémentaire lors du broyage dans les sols lourds. >>>





Les disques dentés d'un diamètre de 62 cm permettent un mélange intensif des matériaux visqueux.

La maniabilité de la machine a également été optimisée: le nouveau châssis rabattable facilite le transport et l'utilisation, les roues sont désormais placées à l'arrière et des contre-poids avant assurent une répartition uniforme du poids. Grâce à ces modifications, la machine pèse environ 10 tonnes et atteint des profondeurs de travail allant jusqu'à 20 cm, ce qui est idéal pour les conditions extrêmes. Les largeurs de travail vont de 4,15 m à 6,15 m, adaptées aux tracteurs de 500 ch et plus, en fonction de la vitesse de travail souhaitée.

Le Joker HD complète la gamme de produits avec les séries Fortis et Tiger. Le Fortis LT reprend les fonctions du Terrano GX et, avec ses quatre barres, son espacement de 27 cm et son châssis intégré, offre des machines courtes pour un confort de conduite sur route. Ici aussi, l'angle du rouleau et la profondeur peuvent être réglés hydrauliquement ou mécaniquement, ce qui permet une adaptation flexible aux sols légers ou portants.

Le Tiger SL est conçu pour les petites structures et le travail intensif, par exemple dans la culture maraîchère ou la culture du maïs. Son châssis à deux poutres, ses dents courtes et longues et ses solutions de rouleaux flexibles permettent un mélange intensif du sol. Les largeurs de travail vont de 3 à 5 m, selon le domaine d'application.

# COMMANDEZ FUTÉ

Plus de 200.000 pièces en accès direct  
24h/24, 7j/7. Identification rapide et simple  
des produits adaptés grâce à la recherche  
professionnelle pratique et au comparateur  
avancé d'articles.

Testez sur [shop.winkler.com](https://shop.winkler.com)

**winkler**  
Das passt.



L'accès facile au rotor permet un changement même lorsque la trémie de semences est pleine, sans perte.



Le système à double réservoir G&F permet une application simultanée sur un horizon.

## Priorité à une efficacité maximale, un semis parfait

Avec le Pronto 9 DC, Horsch présente un semoir à disques spécialement conçu pour répondre aux exigences des grandes exploitations et des agro-entrepreneurs.

Autrice/Texte: Kirsten Müller, Photos:Kirsten Müller

Le semoir combine une largeur de travail de 9 m avec un volume de trémie nettement accru pouvant atteindre 6000 l. Résultat: un rendement élevé et un semis précis, même à grande vitesse.

Au cœur de la machine se trouve un châssis robuste de conception nouvelle qui garantit une longue durée de vie, même dans des conditions d'utilisation difficiles. Deux variantes sont disponibles pour le semis: le soc TurboDisc éprouvé pour des conditions universelles ou le nouveau soc ParaDisc avec guidage parallélogramme et pression plus élevée, qui démontre ses atouts notamment sur les sols lourds et caillouteux.

La nouvelle génération se montre également polyvalente dans la combinaison des semences et des engrais. Le système à double réservoir G&F permet une application simultanée sur un horizon. En option, le système de disques PPF permet de placer l'engrais à quelques centimètres sous le sillon de semis, ce qui constitue un avantage décisif pour un apport efficace et précis en nutriments.

Horsch a également accordé une grande importance à la praticité. Un large accès aux doseurs, des marches automatiques lors du rabattement ou un réglage simple de la profondeur de semis à l'aide d'un clip et d'une manivelle facilitent le travail quotidien. Lors des manœuvres en bout de champ, le système se soulève automatiquement et, pour le transport sur route, la machine reste compacte et maniable malgré ses dimensions, avec une largeur inférieure à 3 m.

Avec un poids propre d'environ 13,5 tonnes et une technologie de pointe, le Pronto 9 DC s'adresse aux grandes exploitations et aux agro-entrepreneurs.



# Kverneland présente ces nouveautés au salon Agritechnica

Le groupe Kverneland a présenté à 75 journalistes spécialisés venus de 25 pays ses dernières machines et technologies, qui seront exposées du 9 au 15 novembre 2025 au salon Agritechnica à Hanovre. À quelques semaines du salon Agritechnica, Kverneland et Vicon ont encore quelques atouts dans leur manche.

Auteur/Photos: Jürg Vollmer

Quelles nouvelles machines et technologies du groupe Kverneland sont intéressantes pour les agro-entrepreneurs suisses? C'est ce que montre notre tour d'horizon de «l'entreprise modèle» Kverneland sur le site néerlandais de Nieuw-Vennep.

## Charrues Variomat avec sécurité à boulon de cisaillement

La nouvelle génération de charrues Variomat de Kverneland avec sécurité à boulon de cisaillement s'adresse aux professionnels qui travaillent dans des conditions difficiles et en continu. Les solides barres d'ancrage supportent des charges allant jusqu'à 5000 kg. Des boulons de rechange sont fixés directement sur la tour, ce qui est très pratique.

Les nouveaux pré-semoirs 4P permettent de régler rapidement et de manière flexible la profondeur, l'angle, la longueur et le côté, pour un labour net même dans des conditions variables. Les roues d'appui et de transport hydrauliques garantissent des profondeurs de travail précises et un transport routier sûr, tandis que la solution de transport par remorque (TTS) permet de tracter la charrue comme une remorque, sans endommager le tracteur.

Le modèle haut de gamme 3500i-Plough est également équipé d'une commande Isobus complète avec Furrowcontrol et Sync. Il peut être utilisé sur le champ et dans le sillon. Le changement complet s'effectue en appuyant simplement sur un bouton du terminal. Cette charrue sera disponible en version B&S (avec boulon de cisaillement et Nonstop).

**Pour les agro-entrepreneurs, cela signifie:** une puissance accrue, une usure réduite et une efficacité maximale lors du transport et de l'utilisation dans les champs.



## Herse de précision Arcadia

La nouvelle herse de précision Arcadia de Kverneland élargit la gamme de désherbage mécanique avec une solution performante d'une largeur de travail de 12,2m. Avec un poids de 2,2t, cette herse est suffisamment légère pour être utilisée avec des tracteurs de taille moyenne. La herse de précision convient aux cultures en rangs, aux céréales et aux légumes, y compris les cultures cultivées sur des plates-bandes ou des buttes.

Chacune des 420 dents fonctionne avec une pression de ressort individuelle comprise entre 500g et 5kg, qui peut être réglée hydrauliquement depuis la cabine - suffisamment précise pour les cultures sensibles, suffisamment robuste pour les sols durs. La herse convient ainsi aussi bien au hersage à froid aux premiers stades de croissance qu'à une utilisation dans les cultures développées.

**Pour les agro-entrepreneurs, cela signifie** que l'Arcadia offre non seulement un désherbage fiable, mais aussi des avantages agronomiques tels que la rupture de la croûte, une meilleure aération du sol et une meilleure disponibilité des nutriments. Grâce à sa conception repliable, sa largeur de transport est inférieure à 3m, ce qui lui confère une flexibilité et une aptitude à la circulation routière accrues.



## Épandeur d'engrais Alentix 8047 GI

En matière de fertilisation, le nouveau Alentix 8047 GI de Kverneland devrait établir de nouvelles références. Avec un volume de trémie compris entre 2375 et 4700 litres et une largeur d'épandage pouvant atteindre 54 mètres, il s'adresse clairement aux professionnels exploitant de grandes surfaces ou aux exploitations biologiques nécessitant des quantités d'épandage importantes.

Le système de dosage RapidRate adapte automatiquement le débit à la vitesse d'avancement ou aux cartes d'application, tandis que le système de pesage intégré à quatre cellules et capteurs de référence fournit en permanence des valeurs de mesure précises. Même sur les pentes, l'épandage reste précis.

Cet épandeur maîtrise en version de base le débit variable, le débit multiple et le contrôle de section par paliers de 1 m. L'Alentix peut être entièrement réglé via l'application ou directement depuis le bureau via Farmcenter.

**Pour les agro-entrepreneurs, cela signifie** moins de surdosages et de sous-dosages, des cultures plus homogènes et une fiabilité maximale dans des délais serrés et des conditions changeantes.





## Pulvérisateur agricole iXtrack T4

L'iXtrack T4 de Kverneland est un pulvérisateur traîné haut de gamme avec des cuves pouvant atteindre 5300l et des rampes de 18 à 40m. Son châssis central avec essieu directeur permet des rayons de braquage serrés et une grande stabilité. Pour les parcelles alpines, l'iXter B sera proposé en version combinée avant-arrière jusqu'à 2900l.

Le système Closed Transfer System (CTS) empêche tout contact entre le conducteur et les produits phytosanitaires lors du remplissage, ce qui constitue un gain évident en matière de sécurité. La modulation de largeur d'impulsion iX-flow-Pulse maintient la taille des gouttes à un niveau constant, même à des vitesses variables, et permet une commande précise de la largeur de travail de chaque buse. Le Curve-Assist intégré empêche tout surdosage ou sous-dosage dans les virages.

Le système de caméra assisté par IA de DAT Ecopatch détecte les nids de mauvaises herbes en temps réel et les traite de manière ciblée. La fertilisation spécifique à certaines zones via la caméra DAT et l'épandage à débit variable via les buses PWM sont en cours de développement et seront bientôt complétés par une mise à jour logicielle.

La pulvérisation est entièrement compatible avec le système ISOBUS, compatible avec tous les terminaux certifiés par l'AEF et peut être mise en réseau via IsoMatch FarmCentre, y compris la documentation, la télémétrie et la maintenance à distance.




**Pour les agro-entrepreneurs, cela signifie** moins de pauses pour le remplissage, moins d'utilisation de produits chimiques et donc moins d'impact sur l'environnement, tout en bénéficiant d'une efficacité maximale et d'une précision optimale, ce qui convainc aussi bien les clients que les autorités.



### Le groupe Kverneland

Depuis sa création en 1879, le groupe Kverneland est passé d'une petite forge norvégienne à un fabricant leader mondial d'équipements agricoles, avec des sites de production dans huit pays. Depuis 2012, Kverneland est détenu majoritairement par le groupe japonais Kubota.

#### Le groupe comprend trois marques principales:

-  **Kverneland** - la marque principale, connue pour ses solutions de travail du sol, ses charrues, ses semoirs, ses équipements de protection phytosanitaire, ses systèmes de fertilisation et ses solutions d'agriculture de précision
-  **Vicon** - spécialisée dans la récolte fourragère, les faucheuses, les andaineurs, les presses à balles et les techniques de récolte fourragère
-  **Kubota Implements** - des équipements développés sous la marque Kubota, étroitement liés aux tracteurs Kubota

En Europe, le groupe Kverneland couvre, selon ses propres informations, environ 90% du marché européen des équipements agricoles en termes de valeur. Il n'existe pas de chiffres concrets pour la Suisse, mais la part de marché est relativement élevée, car les agro-entrepreneurs suisses misent souvent sur des solutions multimarques et la compatibilité, deux atouts que Kverneland propose en abondance.

## Combinaison de faucheuses papillon Vicon EXTRA 495

Avec la Vicon EXTRA 495, Kverneland propose une combinaison de faucheuses papillon d'une largeur de travail impressionnante de 9,5 m. Au cœur de cette machine se trouve la suspension QuattroLink, qui guide la barre de coupe sur quatre bras transversaux et assure ainsi une adaptation parfaite au sol, même sur les terrains accidentés.

Le système est complété par un dispositif de sécurité anti-collision non-stop qui permet aux unités de fauchage de s'écarter automatiquement vers l'arrière et vers le haut sur toute la largeur de travail.

**Pour les agro-entrepreneurs, cela signifie:** une puissance élevée pour une force de traction réduite, soit plus de surface traitée par heure, moins d'immobilisations dues à des dommages et une utilisation globalement stable et prévisible, même dans des conditions difficiles.



## Andaineur à tapis Vicon ROC RS 920 Isobus

Le nouveau Vicon ROC RS 920 Isobus est un andaineur à tapis conçu pour les grandes surfaces et l'utilisation intensive par les agro-entrepreneurs. Deux unités à tapis permettent une largeur de travail variable de 7,40 à 9,20 m, qui peut être réglée hydrauliquement pendant l'utilisation, ce qui garantit un andainage optimal même lorsque les quantités récoltées varient.

La machine offre de nombreuses options de dépose: à gauche, à droite, des deux côtés, au centre ou combinées. L'andain peut ainsi être adapté avec précision à la forme du champ, à la quantité de fourrage et aux exigences de la technique de récolte suivante. Un arrêt automatique des tapis permet de gagner du temps en bout de champ, et la possibilité d'arrêter complètement les tapis facilite le ramassage du fourrage dans les coins.

Pour le transport par route, la RS 920 séduit par sa largeur de transport de seulement 3 m, son système de freinage de série et sa suspension hydraulique. D'autres caractéristiques telles que les trains roulants tandem suspendus, le réglage électrique de la hauteur, le déchargement hydraulique des unités de tapis et un système d'éclairage intégré complètent le concept.

**Avantages pratiques pour les agro-entrepreneurs:** contamination minimale du fourrage et pertes par effritement réduites au minimum, rendement maximal et grande flexibilité, formation précise des andains et maniabilité sûre, même dans des conditions exigües ou de nuit.







# SHOPS

Vous avez d'urgence besoin de matériel pour continuer à travailler? Peu importe où vous avez du travail à faire, l'un de nos plus de 50 shops Würth est toujours à proximité! Nos shops vous proposent non seulement un vaste assortiment, mais aussi des services complémentaires pratiques.

Aperçu de tous les shops avec calculateur d'itinéraire:  
[www.shop-wuerth.ch](http://www.shop-wuerth.ch)



MKB-CH/09-25/La/A250275

**HOELZLE**  
AUTOÉLECTRICITÉ

LE CONTACT  
D'EXCELLENCE



RENDEZ-NOUS VISITE DU  
**5 AU 8 NOVEMBER 2025**  
AU SALON **TRANSPORT-CH**  
À **BERNE.**

NOUS SERONS RAVIS DE VOUS ACCUEILLIR  
SUR NOTRE **STAND A012** DANS **LE HALL 1.2** À BERNE.

transport.<sup>CH</sup>  
oo oo oo oo

# Cinq questions à Arild Gjerde

En marge d'une présentation des nouveautés Kverneland pour l'Agritechnica 2025 sur le site néerlandais de Nieuw-Vennep, Arild Gjerde a répondu à cinq questions qui préoccupent les agro-entrepreneurs.

Interview: Jürg Vollmer

## Monsieur Gjerde, quelle est votre vision de l'agriculture du futur, en particulier en ce qui concerne les agro-entrepreneurs?

Notre vision repose sur des solutions système où les machines et la technologie numérique vont de pair. C'est la seule façon pour les exploitations agricoles de travailler de manière plus efficace et durable. Ce qui est déterminant, c'est que notre succès dépend directement de celui des agriculteurs et des agro-entrepreneurs. C'est pourquoi nous nous concentrons sur la création d'une réelle valeur ajoutée dans la pratique.

## Quelles sont les tendances qui marquent le plus l'agriculture actuellement?

Je constate une reconnaissance politique croissante de l'agriculture, parallèlement à une pression accrue en matière de sécurité alimentaire. Sur le plan structurel, les exploitations tendent à devenir plus grandes et plus spécialisées, tandis que la pénurie de main-d'œuvre reste un sujet récurrent. Enfin, les incertitudes géopolitiques influencent les marchés. La clé pour surmonter toutes ces difficultés réside dans l'amélioration de l'efficacité grâce à la numérisation, et les agro-entrepreneurs jouent ici un rôle décisif.

## Kverneland fait partie de Kubota depuis 2012. Quel est le rôle de ce partenariat?

Notre appartenance à Kubota nous apporte un soutien solide. Nous exploitons les synergies en matière de recherche, de développement et de fabrication. Ensemble, nous développons des solutions intelligentes et autonomes – le Tractor Implement Management (TIM) en est un bon exemple. Cet appareil est pour nous au cœur de l'agriculture autonome, et le TIM est le premier pas vers une autonomie totale.



## En Europe, et notamment en Suisse, les agriculteurs sont confrontés à des contraintes écologiques et à des pressions économiques. Quelle est la position de Kverneland à cet égard?

Je constate une évolution positive: après les contradictions du concept «de la ferme à la table», le dialogue avec le secteur agricole s'est amélioré. Il ne s'agit pas de renoncer à la durabilité, mais de trouver une approche globale qui serve à la fois l'environnement et les exploitations agricoles. Cela vaut également pour la Suisse, où les paiements directs et les contraintes écologiques ne resteront viables que s'ils s'accompagnent d'une sécurité de planification économique.

## De nombreux agro-entrepreneurs se posent la question du prix des machines. Quelle est votre opinion à ce sujet?

C'est un sujet sensible: les prévisions de prix ne sont pas autorisées pour des raisons de concurrence et d'intentions. Mais une chose est claire: nous voulons continuer à proposer une offre compétitive et attractive à l'avenir. Notre mission est de fournir des machines performantes, abordables et sûres en termes d'investissement, afin que les agro-entrepreneurs puissent continuer à travailler de manière rentable.

### À propos

Depuis début 2024, Arild Gjerde est à la tête du groupe Kverneland et de la division Implements de Kubota en Europe. Au sein de l'entreprise depuis 2000, M. Gjerde a marqué de son empreinte la stratégie commerciale et marketing mondiale du groupe Kverneland pendant plus de 24 ans en tant que vice-président exécutif des ventes et du marketing. Sous sa direction, Kverneland devrait poursuivre sa croissance à l'international, en restant toujours attentif aux besoins des agriculteurs et des agro-entrepreneurs.





Rubin 10 U



Programme de binage



Solitair MR



Polaris 14

Pour plus d'informations,  
contactez votre concession-  
naire LEMKEN ou votre  
représentant LEMKEN:

**Vanessa Peterhans (f/d)**  
Tél. : 079 824 32 80  
v.peterhans@lemken.com

 **LEMKEN** THE AGROVISION COMPANY



**PIONEER**  
HUNDRED YEARS



## Harvest Season is better with

**NEU 2026**



**Jubiläumshybriden:**

<b>P7737</b>	RZ 200 neu
<b>P83462</b>	RZ 220 neu
<b>P82000</b>	RZ 230 neu
<b>P8537</b>	RZ 240 neu
<b>P89699</b>	RZ 250 neu
<b>P92440</b>	RZ 260 neu
<b>P0710</b>	RZ 330 neu

 **CORTEVA**  
agriscience

[www.pioneer.com/ch](http://www.pioneer.com/ch)



# PERLKA®-NP Starter

Engrais localisé avec de la cyanamide calcique

- **Plus d'efficacité:** ammonium stabilisé par la cyanamide de calcium
- **Une croissance saine des racines:** grâce à 28% de chaux sous forme d'oxyde de calcium
- **Moins d'excédents dans le bilan phosphore:** ratio N/P optimisé
- **Moins d'attaques de taupins (vers fil de fer):** effet répulsif de la cyanamide calcique



**Appel gratuit**  
0800 80 99 60  
[landor.ch](http://landor.ch)

**LANDOR**  
Avec vous,  
aujourd'hui et demain  
[www.landor.ch](http://www.landor.ch)

## Presse à balles rondes Vicon VariBale 160/190 avec TIM Pack 2.0

La nouvelle presse à balles rondes Vicon VariBale 160/190 est équipée pour la première fois du système TIM Pack 2.0. TIM est l'acronyme de la fonction Isobus Tractor Implement Management, qui permet à l'appareil de commander le tracteur.

Le système Auto Feed Control dirige automatiquement la presse vers la gauche ou vers la droite en fonction du remplissage de l'andain, ce qui garantit des balles uniformément denses. Le système Auto Blockage Control surveille le flux de matière et arrête le tracteur et la prise de force en cas de risque de bourrage avant même que le conducteur n'ait le temps de réagir.

Les nouvelles presses à balles sont disponibles en versions VariBale 160 (0,70-1,65 m) et VariBale 190 (0,70-1,85 m). Combinée à un ramasseur de 2,30 m de large, un rotor de 520 mm et des cycles de liage courts, la VariBale devient, selon le fabricant, «une véritable merveille en termes de débit».

**Pour les agro-entrepreneurs, cela signifie:** plus de balles en moins de temps, moins de stress au volant et une qualité fiable qui convainc même les clients les plus exigeants.



## Terminaux Vicon Tellus 700 et Tellus 1200

Avec les nouveaux terminaux Tellus 700 et Tellus 1200, Vicon présente la nouvelle génération de commandes numériques pour machines agricoles. L'écran 7 pouces du Tellus 700 convient aux exploitations de toutes tailles, tandis que l'écran multiple 12 pouces du Tellus 1200 est idéal pour les agro-entrepreneurs utilisant des combinaisons de machines plus complexes. Les écrans permettent d'afficher simultanément plusieurs vues configurables individuellement. Toute tablette Android ou Apple peut être utilisée comme extension supplémentaire du terminal.

Les deux systèmes sont entièrement compatibles Isobus, offrent des options GeoControl pour la commutation des sections et le débit variable, et sont compatibles avec le cloud via FarmCentre. Il est possible de commander simultanément jusqu'à huit systèmes de dosage et de dépose (Multi-Boom & Multi-Bin).

**Pour les agro-entrepreneurs, cela signifie** une transparence maximale dans la cabine, un enregistrement centralisé de toutes les commandes et une utilisation qui accélère les tâches routinières et évite les erreurs. La compatibilité Isobus totale pour les flottes mixtes, les licences à durée de vie évolutive sans frais supplémentaires et une précision maximale avec jusqu'à 255 sections réduisent les coûts. Les tableaux de bord configurables, le mode jour/nuit et la connexion FarmCentre facilitent l'utilisation, la documentation et la facturation. Résultat: plus d'efficacité, moins d'efforts, une transparence totale.





# Actualités économiques

## Comment une machine plante la forêt

(Plantma1+2) Développée depuis 2018 et prête à être produite en série depuis 2022, la gigantesque planteuse Plantmax de la société suédoise Plantma est désormais utilisée dans le monde entier (Brésil, Canada, Nouvelle-Zélande, Lettonie, Suède) avec 25 machines. À Elmia, un Ecolog 584 a servi de véhicule porteur (« carrier »), mais des Ponsse Buffalo ont également déjà été utilisés. Cependant, au lieu d'une unité de débardage, il existe un chariot de plantation équipé de bras de plantation, de son propre système hydraulique, de dispositifs de commande et d'un réservoir d'eau. Le processus de plantation est contrôlé par une deuxième personne depuis une cabine. Pour préparer le sol, une charrue à disques travaille la ligne de plantation, puis des bras de plantation mettent en place les plants en conteneurs, les tassent et les ar-



rosent en même temps. Dans des conditions idéales, il est possible de traiter 3000 plantes par heure, mais dans la pratique, en raison de la configuration du terrain, des débris forestiers et de la logistique, ce chiffre est réduit de moitié environ. Ce qui est impressionnant, c'est le taux de crois-

sance de plus de 90% démontré par des études menées dans différents pays. Simultanément, les rangées de plantes sont enregistrées par GPS, ce qui facilite leur localisation lors des opérations d'entretien ultérieures.

[plantmaforestry.com](http://plantmaforestry.com)



## John Deere 2850 - repensé, avec support avant

(John Deere 1+2) Le 2850 modifié de John Deere, transformé par Thomas Andersson, ancien commercial chez John Deere aujourd'hui à la retraite, a attiré tous les regards à Elmia. Au lieu d'un processeur rapporté à l'arrière, il

souhaitait avoir le travail à l'avant afin de mieux superviser le lieu de travail et d'éviter de devoir se retourner sur son siège, ce qui n'est pas très esthétique. Le réservoir installé à l'avant a dû être déplacé à l'arrière pour laisser place à un châssis supportant la grue montée. De plus, deux stabilisateurs ont été ajoutés à l'essieu afin d'assurer une bonne stabilité. Ceux-ci sont rigides lorsque la grue est en service et flexibles le reste du temps. Deux pompes hydrauliques supplémentaires ont été installées en plus d'un nouveau radiateur: les composants, y compris la commande de la grue et de la tête d'abattage, ont été fournis par la société finlandaise Logmit. Le toit de la cabine du tracteur a également été refait. La machine et l'ensemble de la transformation ont coûté environ 65 000 €.

## L'eActros 600 de Mercedes-Benz roule également en Suisse

Depuis le début de la production en série fin 2024, Mercedes-Benz Trucks a déjà livré son eActros 600 à batterie électrique dans plus de 15 pays européens et est devenu leader du marché des véhicules lourds sans émissions au deuxième trimestre 2025. Le modèle électrique phare, d'une autonomie de 500 km, a été élu « International Truck of the Year 2025 ». Outre ses clients en Allemagne, en France, en Italie ou au Royaume-Uni, le groupe Emmi en Suisse mise également sur l'eActros 600 depuis juin 2025. Le leader suisse de la transformation laitière est ainsi l'une des premières entreprises du pays à passer aux camions Mercedes-Benz entièrement électriques.

[daimlertruck.com](https://daimlertruck.com)



© Christian Mühlerhausen



© Christian Mühlerhausen

## Nouvelle Claas Jaguar 1000 pour la Suisse

Avec la série Jaguar 1000, Claas lance une nouvelle génération d'ensileuses: quatre ensileuses de 850 à 1 110 CV, qui permettent des débits allant jusqu'à 500 t par heure. Les nouveautés comprennent un tambour de coupe V-flex de 910 mm de large, le Multi Crop Cracker XL, des systèmes d'aide à la conduite tels que Cemos et le Nutrimeter pour l'analyse du fourrage en temps réel.

Les modèles Jaguar 1080 à 1200 combinent une grande efficacité dans l'ensilage de maïs avec une qualité de hachage améliorée, une connexion Smart Farming et une commande par joystick en option, autant de détails intéressants. Le lancement sur le marché est prévu pour l'automne 2025, juste à temps pour la saison d'ensilage.

[sercolandtechnik.ch](https://sercolandtechnik.ch)

## Zunhammer: direction forcée électrique Lena-Twin

Avec Lena-Twin, l'entreprise familiale Zunhammer, située en Haute-Bavière, présente une direction forcée électrique perfectionnée pour les véhicules tandem.

Elle remplace l'ancien «levier breveté», facilite l'attelage et rend les barres d'attelage superflues. Les deux essieux peuvent être commandés indépendamment via Isobus, avec des programmes de direction spéciaux pour les rayons de braquage serrés, la stabilité directionnelle ou les corrections de pente.



© Christian Mühlerhausen

Le système promet plus de maniabilité, une meilleure protection des sols et plus de confort dans les champs comme sur la route. Ces facteurs sont très demandés en Suisse pour l'épandage de lisier.

[agrar-landtechnik.ch](https://agrar-landtechnik.ch)

## Horsch: Cruiser 12 XL

Avec le Cruiser 12 XL, Horsch lance actuellement le plus grand cultivateur à dents à ressort du marché: largeur de travail de 12 m, conçu pour les tracteurs à partir de 500 CV. Les dents FlexGrip précontraintes (force de déclenchement de 180 kg) garantissent un guidage en profondeur précis jusqu'à 15 cm, même dans des conditions difficiles.

Grâce à son châssis pivotant, la machine reste stable en bout de champ, tandis que des entretoises régulent la profondeur de travail. Différentes options de socs et de rouleaux font de cet outil polyvalent un choix intéressant pour le déchaumage, les cultures intermédiaires et la préparation du lit de semence, même pour les exploitations suisses performantes.

[agrar-landtechnik.ch](https://agrar-landtechnik.ch)

>>>





## MA BOUTIQUE EN LIGNE EST À CÔTÉ!

Commandes auprès de votre revendeur



INSCRIVEZ-VOUS DÈS  
MAINTENANT AUPRÈS DE  
NOTRE PARTENAIRE GRANIT!

[www.granit-parts.ch](http://www.granit-parts.ch)



Where farming starts



### Maintenant encore plus puissant: le nouveau cultivateur Cultus

Les machines agricoles Väderstad sont conçues pour créer un environnement optimal permettant une émergence parfaite de vos cultures. Que ce soit le travail du sol, la préparation du lit de semences ou le semis, notre objectif est de maximiser les rendements.

#### Travail du sol

Déchaumeurs à dents,  
à disques et combinés



#### Semoirs

Semoirs pneumatiques



#### Semoirs de précision

Semoirs de précision à grande vitesse



Keller Technik AG 8537 Nussbaumen  
052 744 00 11 [www.keller-technik.ch](http://www.keller-technik.ch)



## BONSILAGE FIT G - Une vache plus en forme grâce à l'herbe

- ★ Favorise une **consommation élevée d'aliments** et stabilise les performances
- ★ Produit plus d'acide acétique pour des **ensilages stables** et un allègement du rumen
- ★ Transforme le sucre en **propylène glycol**
- ★ Augmente la **protéine** utilisable dans l'ensilage d'herbe
- ★ Améliore l'**apport** énergétique des vaches



H.W. SCHAUMANN AG 4900 LANGENTHAL

Votre partenaire pour la conservation  
des aliments



## Série de remorques à fond mouvant Fortex

Le fabricant slovène-autrichien Farmtech a présenté sa nouvelle série Fortex. Les modèles tandem et tridem (Fortex 2000, 2300/2400 et 3400) couvrent des volumes de chargement de 20 à 49 m<sup>3</sup> et des poids totaux allant jusqu'à 34 t. Ils se caractérisent par des parois intérieures lisses pour un nettoyage facile, un verrouillage automatique de la paroi arrière, des vérins de poussée robustes et une commande Isobus.

Les remorques peuvent également être utilisées de manière flexible comme épandeurs de fumier ou remorques de transbordement. En Suisse, elles consti-



tuent une option intéressante pour les exploitations qui souhaitent combiner transport, épandage et transbordement avec un seul véhicule.

Farmtech produit à Ljutomer (Slovénie), mais appartient au groupe Komptech,

étroitement lié au groupe autrichien de machines agricoles Kögel/Steyr-Daimler-Puch/Komptech.

**farmtech.eu**

## Liquide F: nouvelle cuve polyvalente pour un ensilage de qualité

Pöttinger lance le Liquido F, une cuve frontale polyvalente pour l'incorporation de solution bactérienne. Utilisable avec différents modèles d'autochargeuses et de presses, elle applique uniformément les bactéries lactiques entre le pick-up et le rotor pour un ensilage de qualité.

Disponible en deux versions, Liquido F 2000 (jusqu'à 245 l/h) et Liquido F 3000 (jusqu'à 470 l/h), le système adapte automatiquement le débit selon les conditions et peut être commandé manuellement, via la position du pick-up ou la vitesse d'avancement.

Compact et pratique, le Liquido F dispose d'un système à trois cuves, d'une fonction de rinçage intégrée et peut aussi servir de bumper ou de masse frontale - une solution flexible et rentable pour les exploitations de toutes tailles.

**poettinger.at**



## Rauch Axis 25 avec des schémas d'épandage stables

Avec l'Axis 25, Rauch présente un épandeur d'engrais pour engrais minéraux et bio qui, grâce à une sortie agrandie, atteint un débit allant jusqu'à 675 kg/min. Cela permet, même avec des granulés légers, des vitesses de déplacement élevées avec des schémas d'épandage stables jusqu'à une largeur de travail de 42 m.

Les nouveautés sont des servomoteurs plus rapides, un programme de disques d'épandage simplifié (seulement deux disques pour 12 à 42 m) et le perfectionnement du système Telimat X pour un épandage précis en bordure. Des fonctionnalités numériques telles que la gestion automatique des cartes d'application, les capteurs de signalisation de vide et la compatibilité Isobus-lite font de l'Axis 25 un outil adapté à l'agriculture connectée.

Avec ses débits élevés et son aptitude à l'épandage d'engrais biologiques, l'Axis 25 est particulièrement intéressant pour les agriculteurs suisses qui travaillent souvent avec des engrais granulés dans l'agriculture de montagne et biologique. L'épandage précis et les fonctions numériques sont également des atouts dans le cadre des stratégies d'agriculture de précision de la Suisse.

**ott.ch/fr**

>>>



## LE RESPECT DES SOLS QUI PAYE

Bénéficiez  
maintenant  
de jusqu'à  
**1200 CHF**  
par  
véhicule\*



09/2025 | Michelin Suisse SA, Route Jo Siffert 36 - 1762 Giviez - Suisse  
Michelin et la représentation graphique du logo Michelin sont  
la propriété de la Compagnie Générale des Etablissements Michelin.

**MICHELIN OPÉRATION D'AUTOMNE**  
**01.02. – 31.05.2025**

\*Modalités de l'opération :

[promotion.michelin.ch/Agri/fr-CH/](https://promotion.michelin.ch/Agri/fr-CH/)



## INVESTISSEZ MALIN ET PROFITEZ DES REMBOURSEMENTS

Bénéficiez  
maintenant de  
jusqu'à  
**500 CHF**  
par véhicule\*

09/2025 | Michelin Suisse SA, Route Jo Siffert 36 - 1762 Giviez - Suisse  
KLEBER est propriété de la Compagnie Générale des Etablissements Michelin.

**01.09. – 30.11.2025**

**KLEBER OPÉRATION D'AUTOMNE**

**PNEUS KLEBER EN OPÉRATION :**

TOPKER IF, GRIPKER, FITKER, TRAKER, SUPER G

\* Modalités de l'opération :

[promotion.michelin.ch/sellout/fr-CH/](https://promotion.michelin.ch/sellout/fr-CH/)



Le partenaire fidèle à vos côtés.



## PERFORMANCE SANS COMPROMIS

**FARMER LINE** CLEAN | CARE | LUBE



[motorex.com/farmer-forest-garden](https://motorex.com/farmer-forest-garden)



## Le gadget sympa de Husqvarna

Il existe un chargeur de téléphone portable qui utilise les batteries Husqvarna comme source d'alimentation. Il s'agit d'un produit phare du salon suédois Elmia, que l'on ne trouve dans aucun autre salon forestier: Toutes les tronçonneuses à essence et à batterie courantes de Husqvarna ont pu être testées en direct dans la forêt sur des troncs d'arbres. Le fabricant suédois de tronçonneuses proposait également une large gamme de vêtements de protection dans différentes tailles. Le nouveau produit phare, la 564 XP de 5,4 CV (sur la photo en version XP G, c'est-à-dire avec poignée chauffante), qui n'a été présenté qu'au début du mois de mai, a été particulièrement apprécié. Elle est puissante malgré sa compacité et est la première tronçonneuse Husqvarna à injection intelligente. Cela signifie qu'elle adapte automatiquement l'injection aux conditions environnementales, ce qui élimine le besoin de régler manuellement le carburateur.



## Stihl MS 400 C-M: un concentré de puissance et de légèreté

Le fabricant Stihl, basé à Waiblingen, joue dans la même catégorie avec son modèle MS 400 C-M, également sorti il y a quelques semaines seulement. Cette tronçonneuse de 5,3 CV est une toute nouvelle conception. Avec un poids de 5,5 kg, elle offre un très bon rapport puissance/poids. Elle se distingue également par son couple élevé sur toute la plage de régime, son système M-Tronic qui facilite le démarrage et sa nouvelle géométrie (équilibre, repose-genoux plus large, poignée arrière).

## Rauch et Ott prolongent leur partenariat jusqu'en 2037

Les sociétés Rauch Landmaschinenfabrik GmbH et Ott Landmaschinen AG célèbrent 50 ans de collaboration fructueuse. Depuis 1975, Ott est l'importateur exclusif des produits Rauch en Suisse, où il a fortement implanté la marque. À l'occasion de cet anniversaire, les deux entreprises ont signé en juin 2025 la prolongation de leur contrat de distribution pour douze années supplémentaires. « Ott est un partenaire fiable à nos côtés depuis un demi-siècle », a souligné Wilfried Müller, directeur général de Rauch. Lukas Burkhalter, président du conseil d'administration d'Ott, a également souligné l'importance de ce partenariat. Les deux entreprises souhaitent continuer à dévelop-



per leur collaboration en mettant l'accent sur l'innovation et les solutions durables.

[ott-landmaschinen.ch](http://ott-landmaschinen.ch)

## Le marché allemand des tracteurs en forte baisse

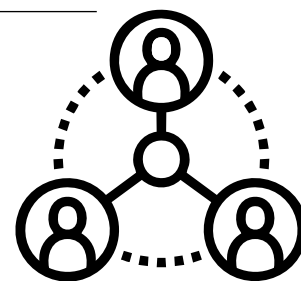
Au cours du premier semestre 2025, 13'880 tracteurs neufs ont été immatriculés en Allemagne, soit 17 % de moins qu'au cours du même semestre de l'année précédente. Fendt reste leader du marché avec 26,6 % de parts de marché, devant John Deere avec 18,0 %, Claas avec 8,2 %, Deutz-Fahr avec 8,2 %, Kubota avec 6,2 % et Case IH/Steyr avec 5,8 %.

Les chiffres d'immatriculation suisses pour le premier semestre 2025 ne sont pas encore disponibles. Mais au premier trimestre, le marché suisse des tracteurs a également continué à reculer. Selon les statistiques, 384 tracteurs neufs ont été mis en circulation entre janvier et mars, soit 10,1 % de moins qu'au cours de la même période l'année précédente.

## Barto et John Deere mettent en réseau l'agriculture suisse

La plateforme suisse Barto et Robert Aebi Landtechnik AG ont mis en place une interface avec le centre d'opérations John Deere. Cela permet de transférer directement les données de base suisses telles que les limites des champs, la protection phytosanitaire ou les engrais, et de configurer plus rapidement les machines.

À l'inverse, les travaux effectués sont automatiquement transférés dans le calendrier des champs Barto, conformément aux normes PER et prêts pour les paiements directs. L'objectif est de



réduire les efforts, de limiter les erreurs et d'améliorer l'efficacité.

En juillet 2025, Barto AG a repris la solution 365FarmNet pour le marché suisse. Barto, détenue majoritairement par Fenaco, exploite 365FarmNet de manière indépendante pour le marché suisse depuis juillet 2025.

[barto.ch/fr](http://barto.ch/fr)

>>>



## La VBP 7100 équipée d'un nouveau système de coupe fine

Kuhn élargit sa gamme de presses-enrubanneuses VBP 7100 avec le nouveau système de coupe fine Opticut 33. Le système d'alimentation fonctionne avec 33 couteaux et atteint une longueur de coupe théorique de 34 mm. La coupe plus courte améliore le mélange fourrager dans la remorque, augmente la consommation alimentaire et permet d'obtenir un rendement laitier plus élevé.

### Nouveautés par rapport aux modèles précédents

La VBP 7100 mise sur le système de coupe fine Opticut 33, un nettoyage proactif breveté des couteaux et un remplacement facile des couteaux: la cassette de couteaux peut être retirée et remise en place sans outil, en un seul geste. La chaîne cinématique révisée garantit un débit plus élevé et une puissance accrue. Kuhn redéfinit ainsi le confort et la fiabilité du pressage tout en optimisant la qualité du fourrage.

[kuhncenter.ch](http://kuhncenter.ch)



D'un simple clic sur le terminal, les couteaux sont nettoyés trois fois de plus et positionnés automatiquement avec la base de coupe de manière à pouvoir ouvrir le compartiment à couteaux. Le compartiment à couteaux peut être retiré d'un seul geste, sans outil.



## Correctement huilé et lubrifié

La mécanisation dans l'agriculture de montagne et en pente a fait d'énormes progrès au cours des dernières décennies. Des appareils spéciaux, des essieux moteurs et des machines télécommandées facilitent la récolte du fourrage et l'entretien du paysage.

Motorex a demandé à Daniel Waeber, expert en technologie agricole, quelle était l'importance de l'entretien et de la maintenance. Il souligne: «Les machines bien entretenues sont plus sûres et plus fiables. Un entretien hivernal réduit considérablement les pannes pendant la récolte.» Dans les régions alpines en particulier, il convient de veiller aux composants techniques de sécurité et au respect des intervalles de lubrification. Les systèmes de lubrification automatiques ont fait leurs preuves dans ce domaine, et des lubrifiants de haute qualité garantissent la protection des machines, même sur les terrains escarpés.

[motorex.ch](http://motorex.ch)

## Allègement de la tâche du chauffeur

Bergmann présente sa nouvelle gamme d'épandeurs XPERT au salon Agritechnica 2025. La nouveauté réside dans la fonction Isobus-TIM (Tractor Implement Management) disponible en option, qui nécessite un tracteur compatible TIM. Les objectifs sont une efficacité accrue, une qualité d'épandage constante et un allègement de la tâche du conducteur. Trois applications sont prévues: SpeedControl (ajustement du débit en fonction de la vitesse d'avancement), PTOControl (commande de la prise de force avec arrêt automatique en cas de blocage) et HydraulicControl (commande sans bloc de commande via le terminal du tracteur).

[hbl-technik.ch](http://hbl-technik.ch)



## Nouvelles fonctionnalités disponibles

À l'occasion du salon Agritechnica, Agrarmonitor présente les nouvelles fonctionnalités de son logiciel de gestion d'exploitation.

La gestion des contrats est un thème central. Grâce au nouveau module, il sera désormais possible d'enregistrer,

de créer ou de résilier des contrats de bail ou de travail directement dans le logiciel. Les données sont liées aux postes ouverts, ce qui permet de suivre de manière transparente l'état des paiements.

Une autre nouveauté est la révision de la disposition, qui vise à améliorer la clarté dans la planification des interventions. Une attention particulière a été accordée à l'affichage sur les appareils mobiles.

De plus, la fonction de recherche est améliorée grâce à l'utilisation de l'intelligence artificielle afin de fournir des résultats plus rapides et plus précis. À l'avenir, un assistant numérique sous la forme de la mascotte «Ährwin» devrait également répondre aux questions des utilisateurs.



Photo: © agrarmonitor

[agrarmonitor.ch](http://agrarmonitor.ch)

## Semoir repliable avec préparation active du lit de semence



Photo: © lemken

Lemken élargit sa gamme de semoirs avec le nouveau Solitär MF, le pendant repliable du Solitär MR. Ce semoir pneumatique séduit par sa préparation active du lit de semence, son réservoir de semences intégré à l'arrière et son confort d'utilisation. Avec des largeurs de travail de 4 à 6 m, il est idéal pour les fenêtres de semis courtes.

Il dispose de série de deux doses à entraînement électrique pour une commutation précise des sections, avec en option jusqu'à quatre sections. La trémie à semences a une capacité de 2000 l, extensible avec des trémies doubles ou frontales.

La barre de semis OptiDisc assure un dépôt précis, soutenu par une pression de soc réglable mécaniquement et des espacements de rangs flexibles.

Grâce à la connexion Isobus, au concept de commande iQblue et à l'application de commande, toutes les fonctions peuvent être commandées facilement. Associé à la herse rotative Zirkon 12K, le Solitär MF offre une grande praticité et des solutions de transport sûres.

[lemken.com](http://lemken.com)

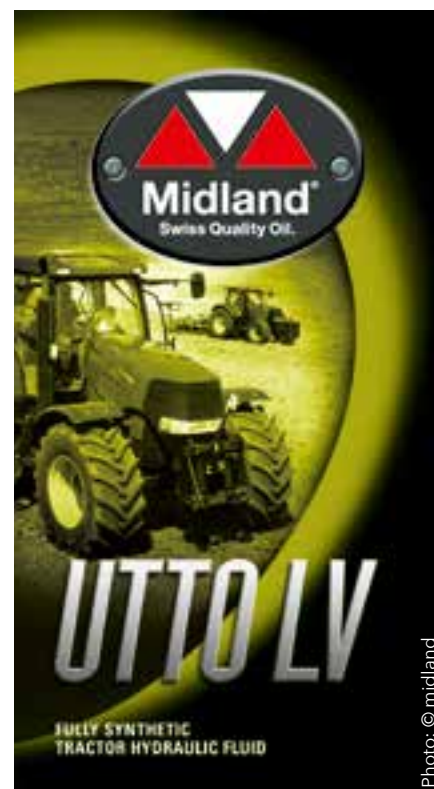


Photo: © midland

## Huile universelle pour tracteurs

Midland UTTO LV répond désormais à la norme Volvo VCE 97304 (WB 102). Elle couvre également les spécifications AGCO FWN 81001 et Valtra G2-A22. L'huile universelle pour tracteurs est ainsi encore plus polyvalente.

Les huiles Midland sont produites entre Aarau et Lenzbourg, directement au bord de l'autoroute A 1, derrière l'imposant fût géant qui ne passe pas inaperçu. La marque Midland, dont le nom fait référence au Plateau suisse, appartient à l'entreprise familiale traditionnelle Oel-Brack AG, active dans le secteur des lubrifiants depuis 1880.

[midland.ch](http://midland.ch)



# Entièrement repensé

La nouvelle série Fastrac 6000 a récemment été présentée au siège social de JCB à Rocester, au Royaume-Uni. L'accent a été mis sur le Fastrac 6300, qui a pu être testé directement sur les terrains d'essai dans le cadre de différentes applications.

Autrice/photos: Kirsten Müller



Avec la nouvelle série Fastrac, JCB comble le vide entre les séries 4000 et 8000. Sous le capot se trouve un moteur six cylindres NEF67 de 6,7 litres fabriqué par FPT.

Cette année, l'entreprise britannique fête ses 80 ans d'existence. À l'occasion de cet anniversaire et du salon Agri-technica, JCB présente le Fastrac 6260 de 284 CV et le 6300 de 335 CV. Avec ces deux nouveaux modèles, JCB apporte plusieurs innovations techniques dans la catégorie des tracteurs haute performance. Une machine passionnante à vu le jour, spécialement conçue pour répondre aux besoins du segment des agro-entrepreneurs, dont le développement a commencé il y a cinq ans.

## Moteur et transmission

Pour la première fois, la série est équipée d'un moteur FPT six cylindres N67 d'une cylindrée de 6,7l. Le modèle haut de gamme 6300 développe une puissance nominale et maximale de 335CV. La transmission est assurée par la boîte de vitesses à variation continue ZF Ecom 3.1 avec quatre plages de vitesse. Elle permet une accélération ininterrompue jusqu'à 66 km/h, réglable au pied, à l'aide d'un joystick ou d'un interrupteur à bascule. Le réservoir de diesel a une capacité de 480l, tandis que 76l sont disponibles pour l'AdBlue.

## Châssis et train roulant

Le châssis se compose d'un cadre avant pour le moteur, l'essieu avant et le relevage avant en option, ainsi que d'un cadre arrière soudé pour la cabine, la transmission, l'essieu arrière et le système hydraulique. La suspension à nivellement automatique sur les essieux avant et arrière garantit un confort élevé et une adhérence optimale au sol. Des pneus de 650/60 R 38 à 710/55 R 38 sont disponibles, ce qui permet d'obtenir une traction maximale avec un lessage minimal.



L'éclairage LED permet d'atteindre un maximum de 48 000 lm et un éclairage jusqu'à 360°.



JCB fête son 80e anniversaire en 2025 et a lancé à cette occasion la série 6000 sur son site britannique de Rocester, dans la JCB Arena.



Une nouveauté est le système de régulation de la pression des pneus intégré en usine sous forme de système à conduit unique. Deux compresseurs entraînés par courroie trapézoïdale fournissent l'air. L'air aspiré est refroidi et filtré.



Le concept de commande iCON propose des écrans tactiles configurables et permet d'ajouter un moniteur supplémentaire.

### Système hydraulique et relevages

Le système hydraulique à centre fermé et détection de charge fournit 205 l/min de série, avec une option allant jusqu'à 410 l/min. Six distributeurs à l'arrière et deux à l'avant sont disponibles, tous équipés d'un levier de décharge. Le relevage arrière de catégorie 3 soulève jusqu'à 11 t, l'avant jusqu'à 5 t, la charge arrière est de 5 t. La prise de force quadruple tourne à 540 et 1000 tr/min, les deux vitesses étant également disponibles en mode Eco.

### Système de régulation de la pression des pneus

Le système de régulation de la pression des pneus intégré aux essieux Dana permet d'ajuster rapidement la pression des pneus: de 1 à 2 bars en environ 4 minutes, et de les dégonfler en moins d'une minute. Le réglage s'effectue facilement via l'écran.

### Direction et guidage

La direction intégrale offre cinq modes: direction à deux roues, direction intégrale proportionnelle, marche en crabe, stabilité directionnelle et direction intégrale avec léger décalage des roues arrière. Sur route, le système passe automatiquement en mode direction à deux roues. En option, le système TwinSteer avec deux antennes GPS assure une stabilité directionnelle précise, même en pente, et permet de tourner automatiquement en bout de champ.

### Cabine et commande

L'accès se fait par quatre marches; le niveau sonore est inférieur à 60 dB(A) au ralenti. Le siège conducteur peut pivoter jusqu'à 50°, le siège passager est placé bas pour offrir une vue dégagée sur les outils. Le bouton Start-Stop et le frein de stationnement électronique sont nouveaux. Le système de commande iCON avec écran tactile 12 pouces est configurable individuellement et peut être complété en option par un deuxième écran.

### Aperçu des caractéristiques techniques

- Rayon de braquage: 7 m
- Empattement: 3180 mm
- Poids total autorisé: 18 t
- Phares de travail LED tout autour, jusqu'à douze en option

### Conclusion

Le Fastrac 6300 allie une puissance moteur élevée, un système hydraulique innovant, une direction à quatre roues motrices précise et un grand confort de conduite. Il convient à de multiples utilisations dans les champs et sur route, alliant savoir-faire technique et solutions pratiques.





Questions-réponses: les agro-entrepreneurs posent des questions, les experts répondent

# Transports sans licence – quand l'exception s'applique-t-elle?

Quiconque souhaite exercer une activité de transporteur routier de personnes ou de marchandises doit être titulaire d'une autorisation (ci-après dénommée «licence») (LEnTR ; RS 744.10).

Auteur: Jürg Vollmer

Depuis le 1er mai 2025, de nouvelles réglementations s'appliquent, qui concernent également les agro-entrepreneurs. Michael Müller, de l'Office fédéral des transports (OFT), explique dans quels cas les transports sans licence sont autorisés – et dans quels cas ils ne le sont pas.

## **Ai-je besoin d'une licence pour le transport commercial de marchandises?**

En principe, oui. Les entreprises de transport par route qui transportent des marchandises à titre commercial avec des véhicules ou des ensembles de véhicules d'un poids total supérieur à 2,5 tonnes sont soumises à licence.

## **Quand puis-je tout de même conduire sans licence dans le transport de marchandises?**

Il existe quelques exceptions: si une entreprise de transport utilise exclusivement en Suisse des véhicules ou des ensembles de véhicules d'un poids total inférieur à 3,5 tonnes, elle n'a pas besoin de licence. De même, aucune licence n'est nécessaire si une entreprise de transport transporte des marchandises dont elle a elle-même besoin pour fournir ses services, qui vont au-delà du simple service de transport. Enfin, les véhicules dont la vitesse ne dépasse pas 40 km/h sont également exemptés de l'obligation de licence.

## **Quels sont les transports exemptés de licence selon l'accord sur les transports terrestres (ATT; RS 0.740.72)?**

L'accord sur les transports terrestres prévoit différentes exemptions. Il s'agit par exemple des envois postaux dans le cadre du service universel, du transport de véhicules endommagés ou nécessitant des réparations, ainsi que des transports avec des véhicules d'un poids total maximal de 3,5 tonnes. Conformément à l'accord sur les transports terrestres, une entreprise n'a pas non plus besoin de licence si les transports sont effectués à des fins propres, par exemple si les marchandises sont la propriété de l'entreprise, sont desti-

nées à son usage propre et sont transportées avec son propre personnel et ses propres véhicules. En outre, les transports d'urgence et d'aide, par exemple les médicaments ou les biens de première nécessité, sont également exemptés de l'obligation de licence.

L'accord sur les transports terrestres fixe à 3,5 tonnes la limite inférieure pour l'obligation d'obtenir une licence. Indépendamment de cela, la loi fédérale du 20 mars 2009 sur l'admission des entreprises de transport routier (LEnTR) impose en Suisse une obligation générale d'obtenir une licence pour les transports de plus de 2,5 tonnes.

## **Quelles sont les interventions typiques exemptées de l'obligation de licence?**

Lors du déneigement, aucune marchandise n'est transportée d'un point de départ à un point d'arrivée, car le sel transporté n'est pas utilisé à des fins de transport, mais pour le déneigement et est directement consommé.

Les communes qui assurent elles-mêmes le ramassage des déchets pour leur propre commune avec leur propre personnel et leurs propres véhicules n'ont pas besoin de licence. Il en va autrement si les déchets d'autres communes sont transportés ou si une entreprise de transport routier est chargée de cette tâche: dans ce cas, une licence est nécessaire.

Les transports en benne pour l'élimination des déchets de chantier ou des ordures ne sont exemptés de licence que si toutes les conditions de l'accord sur les transports terrestres sont remplies. Il en va de même pour les transports effectués dans le cadre du nettoyage des canalisations et des égouts, même si les résidus sont transportés vers une décharge.

## **Quand une licence est-elle nécessaire pour le transport de personnes?**

Une licence est nécessaire lorsqu'une entreprise de transport routier effectue des transports commerciaux avec des véhicules pouvant transporter plus de huit personnes (conducteur non compris) selon le permis de circulation.



Photo: © Kirsten Müller

### Quand le transport de personnes sans licence est-il autorisé?

Les trajets sont exemptés de licence lorsqu'une entreprise de transport routier transporte exclusivement ses propres employés. Le transport dit «pour compte propre» est également possible, à condition qu'il s'agisse d'un service de transport non commercial et sans but lucratif. Ce transport n'est qu'une activité accessoire, les véhicules sont la propriété de l'entreprise ou font l'objet d'un contrat de location à long terme et sont conduits par son propre personnel.

#### Exemples pratiques:

- Une association loue un minibus pour un voyage, qui est conduit par l'un de ses membres. Dans ce cas, aucune licence n'est requise.
- En revanche, si un garagiste conduit le même minibus pour le compte de cette association contre rémunération ou autre contrepartie économique, il s'agit d'un transport commercial et une licence est obligatoire. Il en va de même lorsqu'une entreprise de taxi transporte des passagers contre rémunération ou autre contrepartie économique avec un minibus.
- Une commune qui transporte ses élèves avec son propre bus et ses propres employés est exemptée de l'obligation de licence. Toutefois, si la commune confie cette tâche à une entreprise de transport routier, il s'agit à nouveau d'un transport commercial - une licence est alors nécessaire.

**Il existe donc manifestement de nombreuses règles et exceptions concernant l'obligation d'obtenir une licence. Si quelqu'un se demande s'il a besoin d'une licence, où peut-il s'adresser?**



La notice explicative disponible sous le lien suivant est très utile:



**Notice explicative Transports pouvant être exécutés sans licence.**



Les lecteurs peuvent également s'adresser directement à l'Office fédéral des transports, Section Accès au marché:  
**Tél. +41 (0)58 465 87 25 ou**  
**e-mail: lizenz@bav.admin.ch**

#### Q & A - Expertise



Tu as une question? Alors envoie-la nous.  
 Nous chercherons l'expert qui y répondra.



# Nos offres de formation continue

Exclusivement pour les membres: inscrivez-vous dès maintenant à nos formations continues d'hiver. Le nombre de participants est limité; les places seront attribuées dans l'ordre d'inscription. D'autres dates sont en cours de planification.



## Formation d'humus, des sols vitaux et des rendements maximaux



### Séminaire d'une journée

Date: le 4 février 2026  
Horaires: de 8 h 30 à 16 h 30  
Lieu: A. Leiser Maschinen und Fahrzeuge AG  
Bruggmatte 4, 6260 Reiden

#### Contenu:

- Pourquoi la formation d'humus et des sols vitaux sont-ils mieux obtenus avec des rendements maximaux?
- Quel rôle joue la chaux dans la réussite de l'agro-entrepreneur?
- Échantillons de sol – lorsque les résultats sont trompeurs et que votre expertise est sollicitée
- Points clés de la formation sur la rentabilité des prairies
- En tant qu'agro-entrepreneur, comment mettre à profit ce «savoir-faire»?
- Comment positionner mes services auprès du client?

Hans Koch, agriculteur et expert en prairies, connu pour ses innombrables vidéos YouTube  
Matthias Anliker, direction A. Leiser Maschinen und Fahrzeuge AG

**Coûts:** 120 CHF, déjeuner compris



**Inscription:** le cours s'adresse aux entrepreneurs agricoles et aux professionnels du sol qui souhaitent rendre leur travail plus efficace, plus rentable et plus orienté vers le client.



## Une gestion tournée vers l'avenir: l'attractivité des employeurs au centre des préoccupations

### Séminaire d'une journée

Date: 1 février 2026  
Horaires: de 9 h 00 à 17 h 00  
Lieu: Zollikofen, Rütli

Le thème des ressources humaines/de la gestion du personnel ne doit pas être sous-estimé: avec Jean-Daniel Roth, nous avons gagné un véritable expert.

**Contenu:** Les notions de pénurie de main-d'œuvre, de changement générationnel et d'attractivité des employeurs font-elles partie de votre quotidien, ou souhaitez-vous vous préparer pour l'avenir? Alors cet atelier pratique est exactement ce qu'il vous faut !

#### Les thèmes suivants seront abordés:

- Tendances futures sur le marché du travail – à quoi les employeurs doivent-ils s'attendre?
- Le leadership en mutation: comment fonctionnent les différentes générations de salariés?
- Bases psychologiques d'un leadership motivant
- Exercices pratiques: communication, feedback et travail d'équipe
- Analyse de l'attractivité de son propre employeur et améliorations concrètes

**Direction:** Jean Daniel Roth

**Prix:** 200 CHF plus déjeuner (cantine Rütli)



**Inscription:** si la pénurie de main-d'œuvre, le leadership et l'attractivité des employeurs sont des thèmes qui vous intéressent, cet atelier pratique est fait pour vous.



### Cours agriTop spécial pour les agro-entrepreneurs

#### Séminaire d'une journée

Date: à convenir individuellement

Horaires: de 8 h 00 à 16 h 30

Lieu: organisation régionale dans  
l'exploitation

#### Contenu:

Les documents et outils mis à votre disposition vous permettent d'organiser, de mettre en œuvre et de développer la sécurité au travail et la protection de la santé dans votre entreprise. L'accent est mis sur les points suivants: organisation de la sécurité, identification des dangers, évaluation des risques, planification et mise en œuvre de mesures, formation, instruction et règles de sécurité, organisation des urgences dans l'entreprise.



**Direction:** Patrick Jost

**Prix:** 390 CHF par personne  
(TVA comprise, repas non compris)

**Inscription:** Le cours s'adresse aux responsables de la sécurité dans les exploitations des agro-entrepreneurs.



**Inscription:** le cours s'adresse aux responsables de la sécurité dans les entreprises de travaux agricoles.

**WEIDEMANN**  
*designed for work*

Valorisation des déchets, biogaz  
**L'évidence**  
Manutention simple et efficace





# VENTE DE STOCK

NOUS FAISONS DE LA PLACE POUR LES NOUVEAUTÉS DE KUHN

Machine	Année	Emplacement	Prix proposé, TVA comprise.
Faucheuses conditionneuses à disques FC 314D FF	2024	Ersingen	19'000.-
Faucheuses à disques FC 3161	2023	Elchberg	31'000.-
Combinés de semis Sitera 330-24E & HRB 304 D 41	2024	Landquart	41'900.-
Herses rotatives HRB303D avec rouleau denté	2022	Landquart	19'000.-
Mélangeuses PROFILE 10.1 DL	2021	Hernau	28'000.-
Farneurs GF 582	2023	Eichberg	10'600.-
Farneurs GF 13003T	2022	Landquart	37'000.-
Faucheuses à tambours PZ 3021 FP	2022	Lengnau	13'000.-
Faucheuses à disques GMD 2721F-FF	2024	Landquart	12'000.-
Cultimer L 300 NSM KUHN TOP avec rouleau T-Liner	2024	Chavornay	20'000.-
Matériels d'accotement TBE 242	2021	Eichberg	12'000.-
Andaineurs à quatre rotors GA13031	2022	Eichberg	60'000.-
Pulvérisateur 3 points Actis 400 PM75	2022	Chavornay	4'700.-

**La machine souhaitée n'est pas disponible ?**

D'autres machines sont disponibles à des conditions spéciales.

**Robert Aebi**



Inscris-toi sur :  
**+41 79 624 25 65**

[www.robert-aebi.ch](http://www.robert-aebi.ch)

# ACTION DE LEASING

0,99 % SUR TOUTES LES MACHINES EN STOCK ET D'OCCASION\*

**ROBERT AEBI LANDTECHNIK AG**

Riedhofstrasse 100 | 8105 Regensdorf

**PROFITEZ DE CONDITIONS DE LEASING SPÉCIALES LORS DE L'ACHAT D'UNE MACHINE DE STOCK ET/OU D'OCCASION.**

\*Offre valable jusqu'au 31.12.2025 ou jusqu'à épuisement du stock | Prix d'achat minimal de CHF 20'000 hors TVA | Leasing à 0,99% calculé sur une durée de leasing de 48 mois | Durée en fonction de l'âge effectif de la machine | Autres détails selon contrat de leasing | L'illustration peut différer de l'offre

**POUR PLUS DE DÉTAILS, VEUILLEZ CONTACTER VOTRE CONSEILLER COMMERCIAL ROBERT AEBI.**



Sécuriser le chargement, rouler de A à B, décharger les balles: c'était une autre tâche. Il s'agissait d'assurer une sécurisation correcte et rapide.

# SwissSkills: une tribune pour les meilleurs jeunes professionnels

Les SwissSkills sont plus qu'une simple compétition: ils constituent à la fois une vitrine, un concours de talents et une plateforme d'information professionnelle. Les professions agricoles profitent également de cette tribune.

Auteur: Jonas Ingold, LID; Images: Kirsten Müller (3), SwissSkills (1).

Des milliers d'élèves ont envahi le site de Bernexpo pendant les Swiss Skills. Lors des championnats des métiers, les enfants et les adolescents ont pu s'informer sur place des professions qui pourraient les intéresser à l'avenir. Au total, environ 1 100 talents professionnels ont participé aux Swiss Skills. 140 000 visiteurs se sont rendus sur le site.

## Les professions agricoles se présentent

Des agriculteurs, des mécaniciens agricoles, des maraîchers et des viticulteurs ont participé aux concours. Des démonstrations professionnelles ont été organisées pour d'autres métiers agricoles tels que les arboriculteurs et les aviculteurs.

## Les médailles des professions agricoles d'agricultrice et d'agriculteur ont été décernées à

1. Melanie Ackerman, SO / 2. Florian Wäfler, BE / 3. Anna Schenk, BE

## Mécanicien/mécanicienne en machines agricoles, machines de chantier et appareils à moteur

1. Tobias Roth, SG / 2. Sandro Amrhein, TG / 3. Raphael Tartler, SH

## Quelles sont les tâches d'un mécanicien en machines agricoles?

Force, précision et technique: lors des SwissSkills 2025, 17 participants démontreront leur savoir-faire dans la maintenance et la réparation de machines et d'appareils à moteur.



Tobias Roth Ebnet Kappel (SG, 2e à partir de la gauche) remporte le concours dans la catégorie mécanicien/mécanicienne d'engins agricoles, de machines de chantier et d'appareils à moteur. Le conseiller fédéral Guy Parmelin (à droite) l'a félicité.

>>>





## POLYVALENT, EFFICACE ET ROBUSTE

### Le nouvel épandeur MS

- épandage régulier et précis
- facile à charger
- longue durée de vie

Demandez dès maintenant un devis:  
[www.agrotechnikzulliger.ch](http://www.agrotechnikzulliger.ch)  
 Tél: 062 531 15 60 – [info@atz.ch](mailto:info@atz.ch)

**STRAUTMANN**

# Les carottes sont cuites pour toi?

**Mise sur la betterave sucrière. Récolte du profit.**

Rotation diversifiée et prise en charge de toute la récolte.

Plus d'informations  
[sucre.ch/planteurs](http://sucre.ch/planteurs)

**Zucker**  
**Sucre**  
**Zucchero**

Naturellement naturel.



ready for  
**agrirouter**

**Ne manquez pas votre meilleure offre.**

## Compact, maniable et préservant le sol

### AEROSEM VT 5000

- Combinaison de semis traînée avec herse rotative de 5 et 6 mètres
- Rouleau à pneus de grand diamètre pour un rappui optimal et la préservation du sol en bout de champ
- Conception compacte pour une maniabilité extrême
- Trémie double sous pression avec système Single Shoot
- Commande confortable de toutes les fonctions hydrauliques du semoir grâce à la version Profiline

PÖTTINGER SA, CH 5413 Birrenstorf (Argovie),  
 Mellingerstrasse 11, Téléphone +41 56 201 41 60,  
[info@poettinger.ch](mailto:info@poettinger.ch), [www.poettinger.ch](http://www.poettinger.ch)

**PÖTTINGER**



Trouvez l'erreur: dans ce cas, dans l'électronique. L'une des tâches les plus difficiles pour les mécaniciens d'engins agricoles, explique Patrick Clesle AM Suisse (à gauche).



Poste Production végétale Agriculteur/Agricultrice CFC: régler le semoir. Le candidat dispose de trois essais.

Ils passeront par cinq postes passionnants où ils devront résoudre des tâches issues de différents domaines de la mécanique: entraînements mécaniques, électricité, moteurs, hydraulique et un cinquième poste surprenant qui testera de manière ludique une compétence particulière. Chaque tâche doit être effectuée avec précision et efficacité en 90 minutes.

**Venez nous rendre visite sur Instagram. Vous y trouverez différents posts consacrés aux SwissSkills.**



### Effet positif des médailles

Les jeunes talents peuvent remporter des médailles non seulement en Suisse, mais aussi lors des EuroSkills et des WorldSkills. Mais quel est l'impact d'une médaille d'or pour la Suisse sur la scène internationale sur le paysage professionnel en Suisse?

### Daniel Goller, de l'Université de Berne, s'est penché sur la question.

Il a étudié les effets des médailles d'or remportées aux WorldSkills. Les résultats montrent que l'obtention d'une médaille d'or entraîne une augmentation de 7 % du volume de recherche d'offres d'apprentissage dans cette profession. Au final, cela se traduit par une augmentation de 2,5 % des contrats d'apprentissage. L'étude a également cherché à savoir si l'apprentissage était ensuite mené à terme. «En fait, le taux d'achèvement était même plus élevé que dans le groupe de comparaison», explique D. Goller.

Contrairement aux succès sportifs, les succès professionnels entraînent donc une augmentation de la demande. Selon D. Goller, il n'y a pas d'effet Roger Federer. Ses succès n'ont pas incité davantage de personnes à jouer au tennis. Il en va de même pour tous les autres sports. «La raison en est probablement que ces stars se sont entraînées dès leur plus jeune âge, tandis que les professionnels ont choisi leur métier pendant leur scolarité et célèbrent désormais leurs succès, ce qui permet de s'identifier plus facilement à eux», explique Daniel Goller.

### Excellentes performances aux EuroSkills

Grâce à son système de formation duale bien rodé et fondé sur le partenariat, la Suisse occupe toujours une place de choix dans les concours internationaux. Les EuroSkills au Danemark l'ont une nouvelle fois démontré. La délégation composée de 16 personnes a remporté six médailles d'or, trois d'argent et deux de bronze. L'or a également été décerné à un métier lié à l'agriculture: Andrin Dobler, mécanicien en machines agricoles, a remporté la victoire dans sa catégorie.



# Pourquoi les mécaniciens en machines agricoles sont-ils recherchés?

Les mécaniciens et mécaniciennes en machines agricoles veillent à ce que les machines et véhicules agricoles – des tracteurs aux moissonneuses en passant par les presses à balles – soient toujours prêts à l'emploi. Leur métier est varié, techniquement exigeant et allie artisanat traditionnel et technologie numérique.

«Ce métier allie des compétences mécaniques à une technologie de pointe», explique Lian Born, qui est en deuxième année d'apprentissage chez Serco Landtechnik AG à Oberbipp. Il s'est découvert très tôt une passion pour ce domaine: «Dès mon plus jeune âge, je bricolais à la maison et j'aidais mon grand-père à la ferme – c'est là que mon intérêt pour les machines agricoles est né.» Un stage d'initiation a confirmé sa curiosité et l'a finalement conduit à son poste d'apprenti.

## Pas à pas vers les profondeurs

La formation de mécanicien en machines agricoles dure quatre ans et exige de la motivation, une soif d'apprendre et de la patience. Elle va du diagnostic des systèmes électro-

niques à la maintenance des moteurs diesel et essence. «Nous sommes progressivement initiés à des tâches de plus en plus complexes, ce qui est passionnant, car cela nous permet de constater à quel point notre compréhension de la mécanique et de l'électronique s'approfondit continuellement», explique L. Born.

La numérisation a également fait son entrée dans les ateliers. Les systèmes de diagnostic modernes font depuis longtemps partie du quotidien. «Aujourd'hui, chaque mécanicien dispose d'un ordinateur portable et de jeux de câbles pour détecter les défauts, non seulement sur les tracteurs, mais aussi sur les moissonneuses-batteuses ou les ensileuses», explique-t-il.



En période de récolte, les mécaniciens agricoles doivent être capables de trouver rapidement la panne. Cela a été vérifié lors des Swisskills à un poste.

### Entre routine et défi

L'apprenti apprécie particulièrement la diversité des tâches. Les travaux de routine, tels que l'entretien des tracteurs, en font partie, tout comme les réparations délicates qui exigent précision et patience. «Je me réjouis de pouvoir effectuer plus tard dans ma formation des travaux plus délicats sur des machines complexes telles que les presses à balles. Il faut alors savoir exactement ce que l'on fait, notamment pour des raisons de sécurité.»

Mais cette diversité comporte également des défis. Les réparations difficiles peuvent solliciter fortement la mémoire et la concentration, par exemple lors de l'assemblage de pièces mécaniques complexes. À cela s'ajoutent les périodes de pointe, pendant lesquelles le travail s'effectue sous pression. «Dans ces moments-là, il faut non seulement des connaissances techniques, mais aussi un travail d'équipe, un soutien mutuel et une bonne gestion du temps», explique L. Born.

### La théorie comme fondement

Outre la pratique, l'école joue un rôle important. La mécanique, l'hydraulique, l'électrotechnique ou la science des matériaux constituent les bases théoriques. «C'est exigeant, mais si l'on fait régulièrement ses devoirs, ça marche», dit L. Born avec un sourire.

### Un métier d'avenir

La demande en personnel qualifié est forte en Suisse, et les possibilités de formation continue sont nombreuses. Pour Lian Born, une chose est sûre: «Si vous avez des compétences techniques et une certaine passion pour les machines, ce métier vous ouvrira de nombreuses portes.»

**Il apparaît** ainsi clairement que derrière chaque tracteur ou moissonneuse en état de marche se cache non seulement une technologie sophistiquée, mais surtout le travail et l'engagement de personnes qui maîtrisent aussi bien la clé à molette que les logiciels.



# AMAZONE

Rendement horaire élevé avec des vitesses de travail jusqu'à 15 km/h

Implantation précise de la semence grâce à une excellente sélection par surpression d'air et canule d'expulsion courte

Entaînement électrique de sélection avec réglage automatique du sélecteur

Châssis fixe, porté, télescopique ou repliable

Avec trémie pour engrais en arrière ou frontale en option

En option avec régulation automatique de pression de terrage, déport hydraulique de jalonnage et l'application d'engrais sous forme de poquets

## Semoir monograine Precea

3 m - 6 m | 4 - 12 rangs  
45 - 90 cm distance entre les rangs



Nous vous conseillons avec compétence et plaisir:



Industriestrasse 49, 3053 Zollikofen  
Tél. 031 910 30 10 · [www.ott.ch](http://www.ott.ch)  
Un département de Ott Machines Agricoles SA



# Calendrier



**Du dimanche 9 au 15 novembre, Hanovre**



## Agritechnica 2025

Le plus grand salon mondial dédié aux technologies agricoles se tiendra à Hanovre du 9 au 15 novembre 2025. Près de 2 700 exposants venus de plus de 50 pays présentent leurs nouveautés dans 23 halls d'exposition sur une surface totale de près de 389 000 m². Près d'un demi-million de visiteurs venus du monde entier sont attendus. L'accent est mis sur les innovations dans le domaine des machines, de l'agriculture intelligente et de l'agriculture durable.

Nos membres ont la possibilité d'acheter des billets à prix réduit.

Les codes peuvent être saisis directement dans la boutique ou ajoutés au lien ci-dessous :



**[www.messe-ticket.de/  
DLG-SHOP/AT25/Register/...](https://www.messe-ticket.de/DLG-SHOP/AT25/Register/...)**

Les codes promotionnels:

**Lohnunternehmer\_Schweiz@AT25ABD**

Valable pour le billet journalier du lundi ou du mardi (Agribusiness Days)

Réduction de 15 €: de 149,00 € à 134 €

**Lohnunternehmer\_Schweiz@AT25So**

valable pour le ticket journalier du dimanche

Réduction de 15 % de 29 € à 24,65 €

**Lohnunternehmer\_Schweiz@AT25**

Valable pour le billet journalier pour mercredi à samedi

Réduction de 15 % de 29 € à 24,65 €



**Dimanche 9 novembre, Hanovre**



Photo: © Kirsten Müller

## Remise du prix «Image Award» aux agro-entrepreneurs

Cette année, trois exploitations agro-entrepreneurs suisses ont posé leur candidature. Nous attendons avec impatience leurs résultats et leur souhaitons à tous bonne chance.

Dans le cadre du prix Image Award, les agro-entrepreneurs envoient à leurs clients un lien exclusif vers un sondage de satisfaction. L'évaluation est effectuée de manière anonyme par les éditions Beckmann. Chaque entreprise reçoit ses résultats afin d'identifier les potentiels d'amélioration et les besoins supplémentaires des clients. Ainsi, chaque entreprise participante obtient des informations précieuses sur la satisfaction de ses clients. Les gagnants ont obtenu les meilleurs résultats au sondage.

**Heure: 18 h 30**

**Hanovre, Agritechnica, sur le stand du BLU  
(Association fédérale des agro-entrepreneurs)  
dans le hall 27, numéro de stand J32**

### Plus d'événements

Vous avez une date qui doit être publiée?

Envoyez-nous vos données à:

[office@agro-lohnunternehmer.ch](mailto:office@agro-lohnunternehmer.ch)



**Du 21 au 23 novembre, Lucerne**



## Suisse Tier 2025

Suisse Tier est le salon professionnel suisse exclusivement dédié à l'élevage. Avec environ 160 exposants, tous les acteurs importants du marché sont représentés, des agriculteurs aux organisations de producteurs et de la branche. Le programme-cadre attrayant, avec le forum spécialisé et les expositions animales, complète le salon professionnel.



**6, 7 et 9 janvier 2026**

## Journée du maïs Semences UFA

La traditionnelle journée annuelle du maïs organisée par Semences UFA, avec rétrospective sur l'année agricole écoulée, aura lieu aux dates suivantes:

**6 janvier, Winterthour**

**7 janvier, Lyssach**

**9 janvier, Moudon**



**14 et 15 janvier 2026**



## Journée du maïs KWS

Nous publierons le lieu et l'entreprise en ligne dès qu'ils seront connus.



**Du 19 au 22 février 2026, Saint-Gall**



## Animaux et technologie

Salon international dédié à l'élevage, à la production agricole, aux cultures spécialisées et aux techniques agricoles



**Du 26 février au 1<sup>er</sup> mars 2026**

## Salon agricole de Thoune

Quatre jours consacrés à l'agriculture, la sylviculture et la foresterie: sur 16'000 m<sup>2</sup>, environ 200 exposants présentent des produits et services passionnants dans huit halls et sur le parc extérieur. Les races laitières et les bovins d'engraissement sont exposés dans l'étable du hall 3, tandis que les vaches allaitantes sont présentées dans l'espace extérieur entre les halls 3 et 5.



**27 février 2026**

## Assemblée générale 2026



## Niedermattstrasse 25, 4538 Oberbipp

Nous nous réjouissons d'accueillir nos membres et partenaires – venez nombreux ! Cette manifestation vous permettra de vous faire une idée précise des activités de l'association et de rencontrer de nombreux collègues. La plateforme idéale pour les agro-entrepreneurs et un lieu de rencontre central pour le secteur.



# «Aucun jour ne se ressemble»

Barbara Stettler, chef de produit chez Ott Landmaschinen, explique pourquoi le lien avec la ferme familiale est important pour elle, comment elle a acquis ses connaissances techniques et pourquoi c'est précisément la combinaison entre pratique et marketing qui la séduit.

Interview: Kirsten Müller

**Votre parcours professionnel semble inhabituel: cosmétiques naturels, marketing, et maintenant technologie agricole. Comment en êtes-vous arrivé là?**

*La technique m'a toujours passionnée. Elle est bien sûr omniprésente à la ferme, mais j'avais déjà cette affinité pendant mes études. J'ai travaillé pendant sept ans chez Arbor AG dans le secteur des machines de chantier et j'ai réalisé que c'était mon univers. Je suis venue aux cosmétiques naturels plutôt par hasard.*

**Y a-t-il eu un moment précis où vous avez su que l'agriculture était votre voie?**

*Il n'y a pas eu un moment précis. Mais j'ai senti que j'apprenais constamment de nouvelles choses ici, que je pouvais me rapprocher de ma région natale et de l'agriculture. Quand j'aide à la ferme ou que j'observe simplement ce qui s'y passe, je remarque à quel point cela m'intéresse. Et la gestion des produits dans le domaine de la technologie agricole combine précisément ces aspects: technologie, pratique et marketing.*

**Qu'est-ce qui vous passionne dans la gestion de produits?**

*La diversité. Aucune journée ne se ressemble: tantôt marketing, tantôt tarification, tantôt relations avec les fournisseurs ou les distributeurs, tantôt vente, en particulier pour les machines spéciales. Mais le contact direct avec les agro-entrepreneurs et les agriculteurs est tout aussi important. Lorsque vous présentez une machine, les gens sentent immédiatement si vous maîtrisez votre sujet. Et c'est l'exigence que je m'impose: ne pas me contenter de lire des données, mais vraiment comprendre.*

**Quelles évolutions vous fascinent dans le domaine de la technologie agricole?**

*Sans aucun doute l'électronique: le GPS, les systèmes d'assistance, mais aussi les développements dans le domaine de l'intelligence artificielle. C'est incroyablement passionnant,*



Photo: zVg

*mais j'en vois aussi les risques. Si les systèmes tombent en panne, tout s'arrête soudainement. Néanmoins, la direction à prendre est claire. Les machines doivent devenir plus efficaces, fonctionner de manière plus économe en ressources et faciliter le travail des agriculteurs.*

**Aujourd'hui, l'agriculture est souvent tiraillée entre l'efficacité et les contraintes environnementales. Le ressentez-vous également?**

*Absolument. Dans le domaine de la protection des végétaux notamment, je constate à quel point la pression est forte: de moins en moins de substances actives, des prescriptions toujours plus strictes, et parallèlement des attentes croissantes envers les exploitations. Les agriculteurs ont accompli un travail considérable ces dernières années, ce qui est souvent négligé. Et cette frustration de se voir imposer sans cesse de nouvelles contraintes sans que les progrès réalisés soient reconnus est palpable. Cela a parfois un impact sur le moral des acheteurs.*

**Pour finir, une question personnelle: vous avez mentionné que vous aimiez voyager et faire du sport. Qu'est-ce que cela vous apporte?**

*Pour moi, voyager, c'est changer de perspective. Dans des pays comme le Sri Lanka ou en Amérique du Sud, j'ai vu comment les gens se contentent de très peu, et ça marque. Ça me rappelle aussi qu'il ne faut pas toujours chercher à avoir «plus», mais aussi être content de ce qu'on a. Et le sport, que ce soit le vélo, la randonnée ou le yoga, c'est mon équilibre.*

## À propos

Barbara Stettler (38 ans) a obtenu une licence en administration des affaires à la Haute école spécialisée bernoise, avec une spécialisation en économie, communication d'entreprise et marketing. Auparavant, elle a suivi une formation commerciale dans le domaine du commerce. Elle a grandi dans la ferme familiale à Bolligen.





**CLAAS**

Découvrez dès  
maintenant le  
nouveau **félin**.



La nouvelle **CLAAS Jaguar 1000**

**SWISS  
BUSINESS**

Plus de **tout**.



Le package **SWISS BUSINESS**  
pour les tracteurs  
**ARION 570 / 660 & AXION 830 / 870**

Contactez notre partenaire **CLAAS** ou :

**Olivier Boucherie** | Romandie | 079 887 03 62